

I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guahan
Bill Log Sheet

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
114-32 (COR) - P.L. 32-058	T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.	5/13/13 1:55 p.m.	5/13/13	Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing, and Hagatna Restoration and Redevelopment Authority	6/12/13, 1:30pm	6/17/13, 2:33pm	Fiscal Note Requested 5/13/13 Fiscal Note Received 05/20/13
	DATE PASSED	TITLE	TRANSMITTED		DUE DATE	<small>DATE SIGNED BY I MAGA'LAHEN GUAHAN</small>	PUBLIC LAW NO.	NOTES
	6/24/2013	AN ACT TO <i>AMEND</i> SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO <i>ADD</i> A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE <i>HURÃO</i> ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE <i>CHAMORU</i> LANGUAGE AND CULTURE.	6/26/13	3:00pm	7/8/13	07/09/13	32-058	As substituted by the Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing, and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority and amended on the Floor.

EDDIE BAZA CALVO
Governor



RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor of Guam

32-13-590

Office of the Speaker
Judith T. Won Pat, Ed. D.

Date 7/11/13
Time 2:11 PM
Received by [Signature]


July 10, 2013

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D
Speaker
I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 114-32 (COR), "AN ACT TO AMEND SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO ADD A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE HURÃO ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE" which was enacted into law without the signature of *I Maga'lahaen Guåhan* as Public Law 32-058.

Senseramente,


EDDIE BAZA CALVO
I Maga'lahaen Guåhan
Governor of Guam

Enclosure

2013 JUL 20 12 26 PM
[Signature]


I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

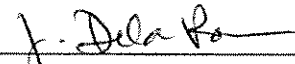
This is to certify that Substitute Bill No. 114-32 (COR), "AN ACT TO AMEND SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO ADD A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE *HURÃO* ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE *CHAMORU* LANGUAGE AND CULTURE", was on the 24th day of June, 2013, duly and regularly passed.


Benjamin J.F. Cruz
Acting Speaker

Attested:


Thomas C. Ada
Acting Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 26th day of June,
2013, at 3:00 o'clock P.M.


Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahaen Guåhan

Date: JUL 09 2013

Public Law No. 32-058

I MINA TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 114-32 (COR)

As substituted by the Committee on Municipal
Affairs, Tourism, Housing, and Hagåtña
Restoration and Redevelopment Authority
and amended on the Floor.

Introduced by:

T. R. Muña Barnes
B. J.F. Cruz
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Frank B. Aguon, Jr.
R. J. Respicio
T. C. Ada
V. Anthony Ada
Chris M. Dueñas
Michael T. Limtiaco
Brant T. McCreadie
Tommy Morrison
Vicente (ben) C. Pangelinan
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Michael F. Q. San Nicolas
Aline A. Yamashita, Ph.D.

AN ACT TO AMEND SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO ADD A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE HURÅO ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

1 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
2 that the *Chamoru* language and culture has been and is under immediate threat of
3 extinction, and that the only “proficient” speakers of the *Chamoru* language are
4 now 50 years and older. Furthermore, with the average life expectancy of Guam’s
5 *Chamoru* people at 65 to 70 years, it is conceivable that the language will be
6 extinct by 2025.

7 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the *Huråo* Academy, Inc.,
8 established in 2005, is a non-profit organization that was created in an effort to
9 address the need for a “stable” and “successful” *Chamoru* language program on
10 Guam. Additionally, *Huråo* Academy, Inc. is the first “full-immersion” *Chamoru*
11 language program to meet the needs of a community struggling to preserve their
12 language.

13 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the *Huråo* Academy has grown its
14 language immersion program serving over four thousand students. Furthermore,
15 the *Huråo* Academy also added parent, adult and corporate class programs serving
16 over two thousand students, parents, and adults in the community-at-large, and
17 have begun cultural apprenticeship classes in blacksmithing and weaving,
18 providing translation services, *ChagiChamoru*, a television language program, and
19 a cultural preservation program.

20 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that revenue estimates for the Tourist
21 Attraction Fund (TAF) for Fiscal Year 2013 are tracking at Twenty-Six Million
22 Five Hundred Seven Thousand Three Hundred Twenty-nine Dollars
23 (\$26,507,329), of which Twenty-three Million Eight Hundred Eighty-eighty
24 Thousand Two Hundred Dollars (\$23,888,200) is appropriated.

25 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the TAF revenues for Fiscal Year
26 2013 are projected to exceed appropriations by One Million Seven Hundred Eight
27 Thousand Four Hundred Eighty-eight Dollars (\$1,708,488), in addition to the

1 Fiscal Year 2012 ending cumulative fund balance of Four Million Sixty-five
2 Thousand Fifteen Dollars (**\$4,065,015**), and is available for appropriation.

3 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc. has been
4 the only organization on Guam who has consistently provided *Chamoru* Language
5 Immersion programs to the community since 2005, and in the effort to increase the
6 number of native language speakers on Guam, it is the intent of *I Liheslaturan*
7 *Guåhan* to support the Hurao Academy, Inc. to continue their mission to promote
8 and perpetuate the *Chamoru* language and culture for the past, present, and future
9 generations of children through the implementation of immersion community
10 programs, the development of educational materials, and any other related areas
11 that support this mission.

12 **Section 2.** Subsection II. AG. (Tourist Attraction Fund) of Section 2
13 (Estimated Revenues for Fiscal Year 2013) of Chapter I (General Provisions) of
14 Public Law 31-233 is hereby *amended* to read:

15 “AG. Tourist Attraction Fund \$26,507,329”

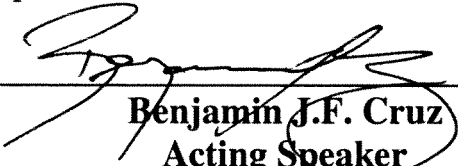
16 **Section 3.** A new Section 17 is hereby *added* to Chapter X (Guam Visitors
17 Bureau) of Public Law 31-233 to read:

18 “**Section 17. Appropriation to GVB for Huråo Academy,**
19 **Inc.** The sum of Fifty Thousand Dollars (**\$50,000**) is hereby appropriated
20 from the Tourist Attraction Fund (TAF) to the Guam Visitors Bureau for
21 *Huråo* Academy, Inc. for the purposes of providing funding to cover all
22 costs directly associated with the operations and administration of the *Huråo*
23 Academy to promote and perpetuate the *Chamoru* language and culture.
24 Notwithstanding the general provisions of §30107.1 of Chapter 30, Title 11
25 GCA, and this Act, this appropriation *shall* continue to be available until
26 expended. The provisions contained in Section 14 (Service and Reporting
27 Requirements) of Chapter X of Public Law 31-233 *shall* be applicable.”


I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

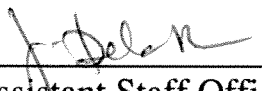
This is to certify that **Substitute Bill No. 114-32 (COR)**, "AN ACT TO AMEND SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO ADD A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE HURÅO ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE", was on the 24th day of June, 2013, duly and regularly passed.


Benjamin J.F. Cruz
Acting Speaker

Attested:


Thomas C. Ada
Acting Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahen Guåhan* this 26th day of June,
2013, at 3:00 o'clock P.M.


Assistant Staff Officer
Maga'lahi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahen Guåhan

Date: _____

Public Law No. _____

I MINA 'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 114-32 (COR)

As substituted by the Committee on Municipal
Affairs, Tourism, Housing, and Hagåtña
Restoration and Redevelopment Authority
and amended on the Floor.

Introduced by:

T. R. Muña Barnes
B. J.F. Cruz
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Frank B. Aguon, Jr.
R. J. Respicio
T. C. Ada
V. Anthony Ada
Chris M. Dueñas
Michael T. Limtiaco
Brant T. McCreadie
Tommy Morrison
Vicente (ben) C. Pangelinan
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Michael F. Q. San Nicolas
Aline A. Yamashita, Ph.D.

AN ACT TO AMEND SUBSECTION II. AG. OF SECTION 2 OF CHAPTER I, AND TO ADD A NEW SECTION 17 TO CHAPTER X, BOTH OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013), RELATIVE TO MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO THE GUAM VISITORS BUREAU (GVB) FOR THE *HURÃO* ACADEMY, INC. TO CONTINUE ITS MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE *CHAMORU* LANGUAGE AND CULTURE.

1

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings and Intent.

I Liheslaturan Guåhan finds that the *Chamoru* language and culture has been and is under immediate threat of extinction, and that the only “proficient” speakers of the *Chamoru* language are now 50 years and older. Furthermore, with the average life expectancy of Guam’s *Chamoru* people at 65 to 70 years, it is conceivable that the language will be extinct by 2025.

I Liheslaturan Guåhan further finds that the *Huråo* Academy, Inc., established in 2005, is a non-profit organization that was created in an effort to address the need for a “stable” and “successful” *Chamoru* language program on Guam. Additionally, *Huråo* Academy, Inc. is the first “full-immersion” *Chamoru* language program to meet the needs of a community struggling to preserve their language.

I Liheslaturan Guåhan further finds that the *Huråo* Academy has grown its language immersion program serving over four thousand students. Furthermore, the *Huråo* Academy also added parent, adult and corporate class programs serving over two thousand students, parents, and adults in the community-at-large, and have begun cultural apprenticeship classes in blacksmithing and weaving, providing translation services, *ChagiChamoru*, a television language program, and a cultural preservation program.

I Liheslaturan Guåhan further finds that revenue estimates for the Tourist Attraction Fund (TAF) for Fiscal Year 2013 are tracking at Twenty-Six Million Five Hundred Seven Thousand Three Hundred Twenty-nine Dollars (\$26,507,329), of which Twenty-three Million Eight Hundred Eighty-eight Thousand Two Hundred Dollars (\$23,888,200) is appropriated.

I Liheslaturan Guåhan further finds that the TAF revenues for Fiscal Year 2013 are projected to exceed appropriations by One Million Seven Hundred Eight Thousand Four Hundred Eighty-eight Dollars (\$1,708,488), in addition to the

1 Fiscal Year 2012 ending cumulative fund balance of Four Million Sixty-five
2 Thousand Fifteen Dollars (**\$4,065,015**), and is available for appropriation.

3 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc. has been
4 the only organization on Guam who has consistently provided *Chamoru* Language
5 Immersion programs to the community since 2005, and in the effort to increase the
6 number of native language speakers on Guam, it is the intent of *I Liheslaturan*
7 *Guåhan* to support the Hurao Academy, Inc. to continue their mission to promote
8 and perpetuate the *Chamoru* language and culture for the past, present, and future
9 generations of children through the implementation of immersion community
10 programs, the development of educational materials, and any other related areas
11 that support this mission.

12 **Section 2.** Subsection II. AG. (Tourist Attraction Fund) of Section 2
13 (Estimated Revenues for Fiscal Year 2013) of Chapter I (General Provisions) of
14 Public Law 31-233 is hereby *amended* to read:

15 “AG. Tourist Attraction Fund \$26,507,329”

16 **Section 3.** A new Section 17 is hereby *added* to Chapter X (Guam Visitors
17 Bureau) of Public Law 31-233 to read:

18 “**Section 17. Appropriation to GVB for Huråo Academy,**
19 **Inc.** The sum of Fifty Thousand Dollars (**\$50,000**) is hereby appropriated
20 from the Tourist Attraction Fund (TAF) to the Guam Visitors Bureau for
21 *Huråo* Academy, Inc. for the purposes of providing funding to cover all
22 costs directly associated with the operations and administration of the *Huråo*
23 Academy to promote and perpetuate the *Chamoru* language and culture.
24 Notwithstanding the general provisions of §30107.1 of Chapter 30, Title 11
25 GCA, and this Act, this appropriation *shall* continue to be available until
26 expended. The provisions contained in Section 14 (Service and Reporting
27 Requirements) of Chapter X of Public Law 31-233 *shall* be applicable.”

LEGISLATIVE SESSION

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN

2013 (FIRST) Regular Session

Voting Sheet

Speaker Antonio R. Unipingco Legislative Session Hall

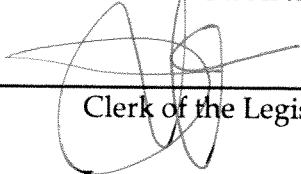
S.Bill No: 114-32 (COR)

NAME	Yea	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent
Senator Thomas "Tom" C. ADA	✓				
Senator V. Anthony "Tony" ADA	✓				
Senator Frank Blas AGUON Jr.	✓				
Vice-Speaker Benjamin J.F. CRUZ	✓				
Senator Christopher M. DUENAS	✓				
Senator Michael LIMTIACO	✓				
Senator Brant McCREADIE	✓				
Senator Thomas "Tommy" MORRISON	✓				
Senator Tina Rose MUÑA BARNES	✓				
Senator Vicente (ben) Cabrera PANGELINAN	✓				
Senator Rory J. RESPICIO	✓				
Senator Dennis G. RODRIGUEZ, Jr.	✓				
Senator Michael F. Q.SAN NICOLAS	✓				
Speaker Judith T. WON PAT, Ed.D.	✓				
Senator Aline A. YAMASHITA, Ph.D.	✓				

TOTAL

<u>15</u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Yea	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:



 Clerk of the Legislature

I = Pass



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

June 17, 2013

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.

Speaker

I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

155 Hesler Place

Hagåtña, Guam 96910

VIA: The Honorable Rory J. Respicio
Chairperson, Committee on Rules

RE: Committee Report on Bill No. 114-32 (COR) as Substituted


Dear Speaker Won Pat:

Buenas yan Hafa Adai! Transmitted herewith is the Committee Report on **Bill No. 114-32 (COR) – "An Act to Add a New Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) Making an Appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to Continue their Mission in Promoting and Perpetuating the Chamoru Language and Culture."**

Committee votes are as follows:

- 9 TO DO PASS
- 0 TO NOT PASS
- 4 TO REPORT OUT ONLY
- 0 TO ABSTAIN
- 0 TO PLACE IN INACTIVE FILE

Sincerely,


Tina Rose Muña Barnes
Senator

Chairperson, Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing
and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority

Vice Chairperson, Committee on General Government Operations and Cultural Affairs

Vice Chairperson, Committee on the Guam US Military Relocation, Homeland Security, Veteran's Affairs and Judiciary

155 Hesler Place Hagåtña, Guam 96910 [Tel: 671-472-3455/6 Fax: 671-472-3400] www.tinamunabarnes.com

2013 JUN 17 PM 2:33



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

**COMMITTEE
REPORT
ON**

BILL NO. 114-32 (COR) as Substituted

*(Sponsors: T.R. Muna Barnes, B.J.F. Cruz,
J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio)*

“AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.”




I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

June 17, 2013

MEMORANDUM

To: **All Members**
Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority

From: Senator Tina Rose Muña Barnes 
Committee Chairperson

Subject: **Committee Report on Bill No. 114-32 (COR) as Substituted**

Buenas yan Hafa Adai! Transmitted herewith for your consideration is the Committee Report on **Bill No. 114-32 (COR) - "An Act to Add a New Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) Making an Appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to Continue their Mission in Promoting and Perpetuating the Chamoru Language and Culture."**

This report includes the following:

- Committee Vote Sheet
- Committee Report Digest
- Copy of Bill No. 114-32 (COR)
- Copy of Bill No. 114-32 (COR) as Substituted
- Public Hearing Sign-in Sheet
- Copies of Submitted Testimony on Bill No. 114-32 (COR)
- Copy of COR Referral of Bill No. 114-32 (COR)
- Notices of Public Hearing
- Copy of the Public Hearing Agenda

Please take the appropriate action on the attached vote sheet. Your attention to this matter is greatly appreciated. Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

Si Yu'os ma'åse'!

Chairperson, Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing
and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority
Vice Chairperson, Committee on General Government Operations and Cultural Affairs
Vice Chairperson, Committee on the Guam US Military Relocation, Homeland Security, Veteran's Affairs and Judiciary
155 Hesler Place Hagåtña, Guam 96910 [Tel: 671-472-3455/6 Fax: 671-472-3400] www.tinamunabarnes.com



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

COMMITTEE VOTING SHEET

Bill No. 114-32 (COR) as Substituted – "An Act to Add a New Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) Making an Appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to Continue their Mission in Promoting and Perpetuating the Chamoru Language and Culture."

	SIGNATURE	TO PASS	TO NOT PASS	TO REPORT OUT ONLY	TO ABSTAIN DUE TO CONFLICT OF INTEREST	TO PLACE IN INACTIVE FILE
LEGISLATIVE SECRETARY TINA ROSE MUÑA BARNES Chairperson		✓				
VICE SPEAKER BENJAMIN J.F. CRUZ Vice-Chairperson		✓				
SPEAKER JUDITH T. WON PAT, Ed.D. Member		✓				
SENATOR THOMAS C. ADA Member		✓				
SENATOR FRANK B. AGUON, JR. Member		✓				
SENATOR VICENTE C. PANGELINAN Member		✓				
SENATOR RORY J. RESPICIO Member						
SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR. Member						
SENATOR MICHAEL F.Q. SAN NICOLAS Member		✓				
SENATOR V. ANTHONY ADA Minority Member				6/17/13		
SENATOR CHRISTOPHER M. DUEÑAS Minority Member				6/17/13		
SENATOR MICHAEL LIMTIACO Minority Member				6/17/13		
SENATOR BRANT McCREADIE Minority Member		✓				
SENATOR THOMAS MORRISON Minority Member		✓				
SENATOR ALINE A. YAMASHITA, Ph.D. Minority Member				6/17/13		

Chairperson, Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and
Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority

Vice Chairperson, Committee on General Government Operations and Cultural Affairs

Vice Chairperson, Committee on the Guam US Military Relocation, Homeland Security, Veteran's Affairs and Judiciary

155 Haclor Place Hagåtña, Guam 96910 | Tel: 671-472-3455/6 Fax: 671-472-3400 | www.lincominthehouse.gov



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

COMMITTEE REPORT DIGEST

I. OVERVIEW

Bill No. 114-32(COR) was introduced on **May 13, 2013** by Senator T.R. Muña Barnes, Vice Speaker B.J.F. Cruz, Speaker J.T. Won Pat, Ed.D., Senator F.B. Aguon, Jr., and Senator R.J. Respicio and was subsequently referred by the Committee on Rules to the **Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority** on **May 13, 2013**.

The **Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority** convened a public hearing on **Bill No. 114-32(COR)** on **Wednesday, June 12, 2013** at **1:30 PM** at the Legislature's Public Hearing Room in Hagåtña.

Public Notice Requirements

Public Hearing notices were disseminated via **e-mail** to all Senators and all main media broadcasting outlets on **Wednesday, June 5, 2013** (5-Day Notice), and again on **Monday, June 10, 2013** (48-Hour Notice).

Committee Members Present

Senator Tina Rose Muña Barnes, Chairperson
Vice Speaker Benjamin J.F. Cruz, Vice Chairperson
Senator Rory J. Respicio, Member
Senator Frank B. Aguon, Jr., Member
Senator Thomas C. Ada, Member
Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D., Member
Senator Michael F.Q. San Nicolas, Member
Senator V. Tony Ada, Member
Senator Aline A. Yamashita, Ph.D., Member
Senator Michael Limtiaco, Member
Senator Tommy Morrison, Member

II. INTRODUCTION, SUMMARY OF TESTIMONY & DISCUSSION

Public Hearing on Bill No. 114-32 (COR) called to Order at **2:40 p.m.**

Senator Muna Barnes: Next on the agenda is Bill No. 114-32 (COR) An Act to Add a New Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) Making an Appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to Continue



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

their Mission in Promoting and Perpetuating the Chamoru Language and Culture. I do have some folks that wish to speak. We have Mr. Bill Paulino, Nate Denight from GVB, Dr. Robert Underwood, Dr. Benette Dungca, Ana Estaquio, I do know that there are members of the Hurao organization out there. Those of you who wish to speak, please do so by signing up. Ladies and gentlemen Mr. Nate Denight has a meeting to go to so I'm going to allow him to speak on all the bills pending before the committee. I know that you do have some pressing engagements so I'll go ahead and allow you to present at this time.

Jon Nathan Denight: Thank you madam Chair. MyGM is off-island and I'm the Acting GM and it's difficult to be away from the office too long. I do want to talk about Bill 114-32. Hurao Academy, Inc. is an essential partner and member of GVB's Guam Brand Team. Language is the foundation of our culture and we acknowledge their efforts and the work they do with members of our community and with Guam's children. Their support to successfully display Chamorro Culture and Language at GVB events such as the Guam Micronesia Island Fair is crucial to GVB's work and we commend them for their approach of "starting simply", whether through learning a new word everyday or learning different aspects of the culture such as food. In the past, GVB has maintained a neutral position regarding pass through and direct appropriations. Due to the rise in arrivals and the resulting increase in the TAF this fiscal year, the Guam Legislature finds that there is a projected surplus. Therefore at this time, GVB can provide support for this bill, however, please note that Bill 114-32 does not amend the adopted revenues for FY2013 in Public Law 31-23 to accommodate the appropriation in this bill. Saina Ma'ase.

Senator Muna Barnes: Thank you Mr. Denight for your comments here today. Do my colleagues have any comments? If not, Saina Ma'ase. We also have listed to speak, Ann Marie Arceo, Ana Estaquio and George Francisco. Ray Arceo also and Manet Duenas. Is Mr. Duenas still here? Go ahead and state your name for the record and if you're in support or not.

Bill Paulino: Hafa Adai. Guahu si Bill Paulino ya este gaige gi apagao'hu professora yan maestrako ya gi koturra na banda, debi bai na'i ya guiya finenina ya u kuentos.

Dr. Bernadita Dungca: Si Yu'os Ma'ase Sinot Paulino. Guahu si Doktora Bernadita Camacho Dungca Saina yu' gi Hurao Academy ya matu yu' bai fan na'i testimonio na taya mas presissu para ta chogue para I taotao'ta pago I para'ta suppotti I Hurao Academy sa gi todú I biai'hu put I Chamorro desdi ka nai hu tutuhon kumu magacha yu' na fumunague yu' gi fino Chamorro ya ma konne yu' para bai hu bilingual teacher desdi eyu esta pa'go yan todú I biai'hu hu li'e na taya mas sigurru na finanague put I languahi yan I koturra na I Hurao Academy eyu na sumasaonao yu' guine yan Saina yu' gi Hurao Academy. Tatungo ha na bula fina chechu hu chogue para I Chamorro lao hu gagaogao hamyu pa'gehilo I komitte'i un hunggok ham pa'go I



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

membros I komitte'i yan hamyu todo ni man na saonao principat mente I magas I kottura. Unu ha na dungko'lo ginagao hu para hamyu todo na en suppotti I Hurao Academy sa deski na ma tutuhon I man gaogao ha tiningo mame. Man gaogao ham para bai'en fan mana'i salape guine yan eyu siha. Ya este na ginagao, ti na'mamalao sa ti na'malo man gaogao para I minaolek. Ya hu tungo na minaolek para un huyung ginen este na... didi'ha na salape lekku sa kumu mohon un na two hundred and fifty thousand fana'an taiguenao masagan'na gi fino englis sa hu tungo gi fino Chamorro lao yahu I two hundred and fifty thousand lugot di twenty-five thousand. Yanggin guaha guenao bula sobbla, na fan danna todú. Hu tungo na guaha kada komitte, guaha salape'na lao polu ya hagu magas gi komitte no? An hagu magas sina bula salape un na guaha. Twenty-five thousand ya ta'na klaru, mas klaru gi fino englis lugot di twenty-five thousand ko sina put fabot hu gagayi I Hurao Academy two hundred and fifty thousand. Sa hu tungo na enao na salape u prunitehi este ma tutuhon, ya en abansa mona hafa tetenan para ma chogue ya kada uno guine gi iya hita put guahu guine mas amko... amko'na yu kini este na building. Bai hu sangani hamyu na kada uno gi iya hita probetchu sa kada uno gi iya hamyu guenao mona hu tungo na guaha Chamorrún miyu maseha megai, maseha dididi... despensa Sinot Morrison sa hu tungo na lamitao hao'ha, lao taya guaha sa I lahi'hu lokkue lamitao'ha. Ya bai hu sangani hamyu na kada uno gi iya hita ya esta anako tempo'ku deski anai mamatek yu' para I Chamorro ya todú hu chogue hu fanague, I eskuelante'ku si Sinot Paulino, hu fatinasi programma pa guaha degree, hu fatinasi I Inifresi para ma sasangan po ma hahasu na guaha direchuni'ha po ma prutehi. Todú siha bula hu chogue lao, este mas dungko'lo na checho'hu I put fabot bai hu faisen hamyu ya suppotti I fumatinas esta na bill. Yanggin sina mungga na bente sinko mit ha, na dos sientos senkuenta mit yanggin sina put fabot. Si Yu'os Ma'ase. Sinot Bill.

Senator Muna Barnes: Buen probetchu.

Bill Paulino: Dangko'lo na Si Yu'os Ma'ase guahu si Bill Paulino ya mattu yu lokkue guine... uno yu' na petsona na hu a'atan etse na bill ya ilek hu na debi de ma suppotti etse na bill. Gi espiciat mente suppotti este na bill ni gaige gi menan miyu pa'go na ora. Ya dungko'lo na si yu'os ma'ase ni enao ni maseha ni gaige pa'go gi menan miyu ya in na sigurru na ma ekkongok este na ma hungok este na bill sa matu china gi direchu di infanfinana ni este na bill ya I fino'na si Dr. Dungca kumu sina mas di bente sinko mit pesos ya lamegai dididi maseha dos sientos senkuenta mit pesos mas maolek na para un sinipotti este immersion program. An un atan este finenina guine gi seksion guine na bill ilelekkna na kasi enao siha ni man fi'fino Chamorro desdi senkuenta anos esta mas hu desi sienta anos pa'go idat hu. Ya magahet este guine sinangangna na ta prutehi hafa deputsi hafa I gubetnamentu para I checho'na, hafa I gima yu'os para I checho'na, hafa I eskuela para I chechona Ya ti man danna este sigurru bente na I fino Chamorro siempre mattu eyu na tiempu anai kasi taya po fino Chamorro. Ya este na languahi, ahi ti ma ayao, ti ginen I ire'ha, na ninaen Yu'os este. Ya debi de ma prutehi ni este na languahi



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

responsibilidadat todú'du I taotao I isla na po na sigurru na uma prutehi este na lengua. Si Yu'os Ma'ase.

Senator Muna Barnes: Congressman Underwood... Mr. President.

Dr. Robert Underwood: Buenas tades todos hamyu. Matu'yu guine para bai apreba este na edea na debi di mana'i I Hurao Academy nu salape unu ha guine na punto'ko I put hafa na rason na bente sinko mit ha. Ko sina ma nai siha mas... you know for all the reasons that Mr. Paulino outlined about immersion programs, which of course Bill, I and Dr. Camacho Dungca have been talking about and working on for about almost 40 years now. The whole concept of an immergent program is to create a sustainable number of Chamorro speakers. I tell people this and they don't believe it that the easiest way to save Chamorro is to speak it. I know it sounds really simple, but if you know any speakers that don't know much then learn some. Through constant use it's my estimation or my assumption that almost anybody who grew up in a Chamorro household who is over the age of 40 probably through sustained effort could probably be very conversant in Chamorro in about 3 months... if they wanted to invest that level of effort. If they don't want to invest that level of effort, then they won't ever learn it. They'll think of every reason in the book not to have it. But almost everybody who is over the age of 40... if you had everybody who is over the age of 40 who became conversant in it, and they used it on a regular basis, then the language would sustain itself. But we don't have that situation, and despite all the commentary to the contrary, there's not that level of personal commitment. It pains me to say that, but I don't see that level of personal commitment. So, absent that level of personal commitment, then it's left up to individuals like Ann Marie and these individuals who work hard at this everyday to create a sustainable community of Chamorro language speakers. You don't create a sustainable community of Chamorro language speakers by teaching children o minutes of Chamorro everyday in which you constantly repeat the same lessons year-in and year-out and then at the end of it they know their numbers and they know their colors and they know their shapes and they know how to sing Fanoge Chamorro and then they do the Inifresi and that's about it. And that's not sustainable. That's the reality. I'll give you an example of this... when I had this... there was a meeting of the Chamorro language students at Tamuning Elementary and they had kind of a celebration and the Speaker and I were at this. So I asked the Principal, what is the name of the mascot here in Tamuning Elementary? They said the Whales... I said, pues hafa nai whale gi fino Chamorro? No, ti hu tungo... kuantos anos hoa este guine gi iya Tamuning ya taya na un ke hasso hafa whale gi fino Chamorro. Pues I lekko, maila ya ta fisen este famagu'on... hafa whale gi fino Chamorro? Pues hu li'e un patgon a hahatsa kanai'na, pues estaba gui I maestron'na ya hanangun I patgon... illek hu hafa whale gi fino Chamorro? A hatsa kanai'na I ptgon ya ilek'na bayena. Ilek hu gracias adios sa guaha tumungo. Ilekko hayi na'an mu... ilek'na bayena... kuantos anos hao?... ilek'na bayena. Angin esta dinanchi un biahi, dalai ya ti



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

sina dinanchi tres biahi. Pues enigi nai ti hu sasangan na taiminaolek eyu na klassen prugramma. Lao, ti sina ta angoko eyu na prugramma na u huyung nu famagu'on ni ma tungo ya sina mangonbetsa gi mismo fino Chamorro. Sina ma tungo hafa bayena, sina ma tungo man manaitai dididi gi fino Chamorro, sina ma tungo I numeru siha yan I kolot siha, Kumu un faisen hafa kulot'na I bayena siempre ilek'na kulot apu, atilung, dependi gi hafa na klassen bayena. Lao kontiempo, siempre ta repara na ti nahung, ti nahung taotao ni tumungo I lenguahi para ta na sigurru na hu la'la este na lenguahi ya hu la'la guini gi finakpu este na siklu... the end of this century. An man halom I americanu, guaha un gubetnu na'an'na Governor Dorn. Governor Dorn fehu na munahuyung mensahi gi halom I publeku. Pues ha sangani hapagat, ha na'i abisu I taotao Guam guihi na tiempu. Ya ha pula este na noticia gi fino Chamorro. Ilekna si Governor Dorn, ilekna desdi pa'go mona, rekula ya un espia empenu haftaimanu mafanague I famagu'on miyu, haftaimanu man fino englis. Sa kontiempo I famagu'on miyu pa'go na tiempo I man nene pa'go angin man huyung man guela yan guelu siempre didi'ha na fino Chamorro man u'usa guihi na tiempo. Pues hatugi enao gi mit nuebi sientos nuebi na sakkan. One of those kids that time become grandparents... 60s, their kids, now we're here in this century. Enigi nai... so it's not like nobody saw this coming, it's not a planned evil plot... I don't subscribe to all this... even though people had this experience. The source of the situation we're in is in our hands today. So it doesn't do us much to grieve about the past as much as it does us to do so much better to give money to this wonderful effort. And of course I endorse the other one... the Inetnon Gefpa'go. Na'i eyu siha lökkue bente sinko mit pesos. An guaha inetnon chatpa'go, na'i eyu siha lökkue bente sinko mit pesos. Si yu'os Ma'ase.

Senator Muna Barnes: Saina Ma'ase Mr. President. Mr. Arceo.

Ray Arceo: Hafa Adai. Guahu si Ray Arceo, ya malagu yu bai hu rekognisa lökkue sa matachung yu gi board Hurao, guahu I sigundu Presidente, ya gaige pa'go I Presidenten I board si John Arroyo. Ya dungko'lo na si yu'os ma'ase na un na'i ham oportunidad pa ben gaige guine. I otro responsibilidadat hu gi I eskuela na hu supopotti I logistics, todú I checho para I kuato, I transpotasion, todo'do hafa ginen I magas hu si Ann Marie. Guiya ha sangani yu para hafa taimanu ha lili'e I eskuela, ilekna asaguahu chogue taiguini. I patek'hu pa'go hu nesita ta prosible ya eyugue una bunitu I ina'en yu'os na estegue pa'go na en chachagi na uno ham, guiya I tetanos po ina kalamtin taimanu I eskuela I admnistrasion na banda, pues guahu una sigurru na baihu na prosible. Hongge na guahu I ilu gi familia, lao si Ann Marie, guiya I agaga, ya a bibira I ilu todo tiempo. En gof atgradesi na man gaige ham guini para I oportunidad. Lao, I mas dungko'lo na punto gaige yu guini para I voice I famgu'on. Kahulu famagu'on, dangku'lo na si yu'os ma'ase na man gaige hamyu guini. Este ma'maila na tiempo megai na setbisio matu gi iya hami esta, I setbisio para I komunidad. Este na setbision komunidad malom pa'go I gi bandan I tourism na man malagu na para ben fanague lokue I famagu'on niha.



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

Guaha na biahi na guaha sishenta na estudiante na man malagu na ben fan kontrata na po ma konne siha guatu gi eskuelan Hurao ya este siha pa'go na famagu'on po fan atulaika tiningo. I bandan mami siempre Chamorro ya en gagagao pa'go na ti gof megai na biahi na man hanao huyong magahet para ben fangaogao salape sa uno ha bendisi si yu'os na en resisibi I salape fera idat I ANA ya esta ha katga ham para tres anos ya fino Sinot Paulino, hunggan esta ina prosible ha fatinas I lepblu, en na fanague I maestra siha pues estague pa'go na I maestra siha na man hanao huyung po ma implementa eyu na prugamma. I Chugach I mas tatkilo na ayudun niha un mit esta na halom po ayuda ham. Pues I taotao Chugach man bira talo tatte po fan ayuda. Dangko'lo na si yu;os ma'ase para I tiempon miyu. Estague pa'go ya bai na'i I asaguahu guiya I magas'hu yan kuentodo I magas I eskuela.

Ann Marie Arceo: Si yu'os ma'ase. Ti megagai na para bai hu sangan... unu ha gagaige gi halom I hinasokko, I gi magahet I hayi po representa I tiempo guine sa megai esta ma sangan ya ti unisita ma sangan talo. Guaha guine dos famagu'on yanggin taya guaha senora bai hu agang hulo ya este dos patgon ni tutuhon ginen Hurao desde sais anos siha, gaige'ha I tata'na guine I un patgon ya angin mala'gu hamyu en faisen kuestion, siha gaige pa'go na man chochocho gi Hurao, siha pa'go maestra I dos. Bai hu na kuentos siha, ti unisita para bai hu kuentos mas sina bai hu aging I dos?

Senator Muna Barnes: Pot fabot konsigi'ha. Sangan I na'an miyu.

Maina Arceo and Janeese Hernandez: Buenas yan Hafa Adai man'naina'hu. Guahu si Maina Arceo... guahu si Janeese Hernandez. Gaige I tetimoniun mami gi kantan mami. **(Maina and Janeese sing their song).** Janeese Hernandez: Si yu'os ma'ase. Hita I man famagu'on Hurao nisisita I ayudun miyu, esta listo ham para bai en oppe I kuestion miyu.

Senator Muna Barnes: Vice Speaker ko guaha... Senadot Ada, pot fabot.

Senator Tom Ada: Gof bunitu I kantan miyu. Fana'an guiya este Ann Marie hu uki papa gi... gaige gi tatte. Gof bunitu I kantan miyu, an man gaige hamyu gi gima man fino Chamomorro... I sainan miyu man fino Chamomorro hamyu? Hunggan? Yangin gaige hao gi eskuela, ti ina konfu'fuse hao ni Chamorro yan I English... I fino englis? Ahe?

Jenece Hernandez: Gof payun hit kumentos gi gima, pues yanggin humanoa hit para I eskuela yan kume'kuentos hit gi fino englis ti hana gof improbekau hit.

Senator Tom Ada: Lao mungge esta na siniente sina un fumino Chamorro sa hamyu un kuentu'tusi nu sina nu un komonprende I hafa en sasangan ya I pumalu ti ma tungo hafa en sasangan.



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

Jeniece Hernandez: Hunggan, yahu yanggin gaige yu yan I man'amko siha ya sina bai hu kuentusi yan siha gi fino Chamorro ya ti unisita... yan ma sangan na ti malili'e taiguini na idat ni sina ma kuentos gi fino Chamorro.

Senator Tom Ada: Pues magof yu na un na'na'i animo ni para un tungo kumentos gi fino Chamorro sa nu... umbes guahu guaha na biahi na ma ga'gadun, lao magahet na yanggin ti ma praktika sessu, libianu ta malingu ya magof yu na hagu en espí'pia I man hoben ni pon ayuda I para un komprende po ma'tungo I lenguahi'ta. Si yu'os ma'ase.

Senator Muna Barnes: Si yu'os ma'ase... Senator Respicio pot fabot.

Senator Respicio: Si yu'os ma'ase. Magof yu lokkue nah u li'e este na buniton ha'ane. Ya sina hu kumonprende I fino Chamorro lao yanggin kumentos yu gi fino Chamorro apling yu... ya guaha na biahi na mamaloa yu. Bai hu enroll yu gi Hurao Academy. Lao maas impottante hu suppotti este na lai priniponi. You guys will all do better than me... I probably can't get into Pre-K, but what a beautiful testimony. Today has been inspiring and gives us hope that our language is not dying. All the testimony so far really speaks to how we have to do whatever we can and I am grateful that Senator Barnes found a way to squeeze money from the Tourist Attraction Fund because our island community has to benefit from the amount of tourist that comes here and that if we're really going to keep our economy strong we have to invest in these kinds of programs. It's nice to see all of you here and it's nice to see how wonderful to see you speak our language. It's too bad that Dr. Underwood left but I was going to ask him if magahet after 3 months I can speak because that demographic he talked about is someone who fits my description... I just turned 40, I absolutely understand every single word that's said to me in Chamorro. Thank you madam chair for giving me this opportunity to express my support and encouragement of this program and other programs that are going to come before us today. Si yu'os ma'ase.

Senator Muna Barnes: Vice Speaker.

Vice Speaker: Just as a comment, I just wanted to acknowledge John Arroyo and I wanted also to make mention that it's important that we acknowledge the assistance of corporate sponsors and I'm glad that Mr. Arceo brought up Chugach because when they came to see me about 4 years ago I told them that they had to adopt a cultural organization. Unfortunately at the time I was President of Pa'a Taotao Tano, so I told them they couldn't do it with Pa'a Taotao Tano, I was glad they chose you and that they're doing well. We're very fortunate with Pa'a that we have Dave Lujan and DNA provide the space that we're in and to have corporate people like John and others. I think it's a responsibility that we have all the corporate people of this island to do their part to assist the way we did Inetnon Gefpa'go before this and the owners of the



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

Inarajan Garden House are providing the space. So it's imperative that the business community understand their responsibility to provide assistance, so I was very happy that you mentioned Chugach and I think that we should all be very proud of people like Chugach and John and David Lujan and his wife for their assistance in promoting cultural preservation, so I just wanted to make that comment madam chair.

Senator Muna Barnes: Si yu'os ma'ase Vice Speaker. Senator Aguon.

Senator Aguon: I would be remised Maina and Jeniece... si yu'os ma'ase para I kanyan miyu pa'go. Ya para I famagu'on na man gaige gi san tatte si yu'os ma'ase para I fina'tun miyu pa'go. Mr. Paulino... immersion, I think you're absolutely right. You talked about the immersion and President Underwood talking about the need to promote our language and our culture, and I love the words perpetuation and preservation. I spoke to someone about 3 weeks ago about perpetuating the Chamorro language and culture. He said it's like a flame that needs to be reignited... like a yearning our people have and you can see it in the younger generation. You have my support for the funding... si yu'os ma'ase put I fina'tun miyu. Thank you madam chair.

Senator Muna Barnes: Si yu'os ma'ase Senator Aguon. Ya hamyu todos si yu'os ma'ase put tododo I bidan miyu. Senator Hope Cristobal.

Former Senator Hope Cristobal: Si yu'os ma'ase madam chair. It was last year when I was on the GVB Board and as Treasurer, I recall that the TAF find was at a level of about \$23 million dollars and GVB's budget was at a level of about \$20 million so there was like \$3 million dollars left and then I saw the pass through appropriations and I didn't see Hurao Academy there and I was just so glad that you as the chairwoman have decided to hold these public hearings for these cultural programs because they were never on the radar at the time and I was always wondering when these kinds of efforts are going to be recognized and I really thank you and your leadership for making this opportunity for us to support.. I wanted to say that Ann Marie was a student of mine at Simon Sanchez and when I first met her she was running for Miss Chamorrita and she was the prettiest one there but she was also the smartest one in Chamorro and she really impressed me as a person who is passionate. I kind of followed Ann Marie over the years and our grandchildren have gone through the Hurao Academy and she's going to be going there again. Language is not about speaking it, it's about who we are and I would hate to see that in the future we would only be able to find it in the prison system because the way it is... if you look at our population up there it's a big percentage of our own people. What we do to our people when we send them to prison is we take away their ability to communicate. That's really what prison is. When we do not speak our language to our elders who can only speak Chamorro... if we prevent them from doing that we have taken away their ability to



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

communicate. So when we begin to learn our language and bring it back, we bring them back into our sphere of life and existence on this island... like I said this is the only place where we have a right to be who we are as Chamorro people. Si yu'os ma'ase Senator.

Senator Muna Barnes: Buen probetchu Senator. Pot fabot konsigi.

Johanna Guzman: My name is Johanna Guzman and I am a parent and a teacher in the public school system and I don't speak Chamorro. It's so sad to say that... My parents both speak Chamorro but most of our time growing up we don't hear Chamorro so I feel that I've lost my language. I'm close to 40 and I can understand but having family from Tinian and Saipan, I can understand it, but to be honest the last time I had a Chamorro class was in Agat in the 5th grade. There was no Chamorro program when I was at Mt. Carmel and when I went to Oceanview, I didn't have a Chamorro class. I think that full immersion would be the best way to teach the children Chamorro. Hurao offers that chance so I hope more parents put there kids in Hurao. Thank you.

Senator Muna Barnes: Thank you Mrs. Guzman. I have 3 more... please state your name for the record and if you're in support of the bill or not.

Ana Teresa Indalecio Eustaquio: Hafa Adai Guahu si Ana Teresa Indalecio Eustaquio. Magof sa gaige yu guini. Yes I am in total support of the immersion daycare and the Hurao Academy. As you can see I have my notes and I was going to read off of it, but after listening to other people we all have similar stories. Like many of my peers, when we tried to speak in public we were embarrassed or made fun of for the way we spoke. When we go out in public and see other families speaking Chamorro and that inspired me to put our children in Hurao and I am also enrolled in the adult classes so I'm doing something about it. The Hurao provides a learning environment... loving, patient and they don't embarrass the students, it's very encouraging. It's obvious that they don't treat as a job, they love sharing their knowledge of language, culture, history and you that in the interaction with the children. Si yu'os ma'ase para I tiempon miyu.

Senator Muna Barnes: Thank you very much Mrs. Eustaquio. Mr. Rivera.

Johnny Rivera: Este na prugramma, este mas gi fino englis effective ni po ma fanague I famagu'on I languahi sa guaha minetgot niha muna interessao I famagu'on. Hu li'e este gi famagu'on hu gi nietan guini dos gi famagu'on hu. Guahu likido na patgon ma fanagun san lago. I tata'hu marino ma estasion Nevada yanggin matu yu Nevada... I have a cowboy accent, jean pants and cowboy hat... 10 gallon. Anai matu yu Guam, I tata'hu biho fumino espaniot ha yan fino Chamorro. Anai matu gin a idat des anos, ma fresas maisa yu fumino Chamorro sigi



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Office of The Legislative Secretary

Tina Rose Muña Barnes

ha ma kasi yu Chamorron po'asu, gos apling hao munga kumentos Chamorro, loa hu konsigi. Este hinengek'hu I languahi gaige gi fondon I koturra... malingu I languahi, malingu I koturra. We lose the language, we lose the culture... we lose the culture, we lose ourselves... we lose our identity as a people out here in the pacific. Hu su'popotti este siha, maolek na prugramma. Si yu'os ma'ase, maolek este na prugramma, maolek I bidan niha y aeyugue na gaige I fundon koturra'ta. Si yu'os ma'ase.

Senator Muna Barnes: Thank you very much Mr. Rivera. Thank you... if there is no one else wishing to speak on Bill No. 114-32... Mr. Francisco pot fabot.

George Francisco: Buenas, I na'an hu si George Francisco. Guahu unu gi... I'm a local artist, I'm the bone carver. Todo ha sina hu chachak, todo sina hu fatinas. Bula ham na man gachong ni man cho'chogue I hima yan acho. Saina yu gi Hurao guahu fumana'nague I famagu'on taimanu man'manachak. Hu fa'faisen hamyu pon ayuda yu sa guahu likido na saina dibutde ha... I'm not on the payroll, I don't look for funds. I mina'gof hu para bai hu li'e I matan I famagu'on na ma tungo ma chogue, ya ginen guahu na ma tungo. Todu I tiempo I famagu'on man fumi'fino Chamorro ya megai'na na umbes I manaina guaha na ma tompu parehu'h ayan hamyu guaha na biahi na kulan man ma tompu, man paya ya guahu ni la'tadung hu ayu'yuda. Si yu'os ma'ase eyu'ha.

Senator Muna Barnes: Saina ma'ase Mr. Francisco. Ms. Taitano put fabot.

Teresa Taitano: Hafa Adai guahu si Teresa Taitano. Hu suppotti esta na estao I bill para I Hurao I presenta un nai I bente sinko mit ya fino Dr. Dungca hunggan mas de bente sink mit man nisi'sita sa megai na biahi na humuyong na salape ginen I betsan mame ni todo I tiempo madok. Ya ginen manu eyu na salape ma laknos huyung para I famagu'on mami gi iya Hurao ginen grasian yu'os. Si yu'os ma'ase... bendision eyu.

Senator Muna Barnes: Buen Probetchu Mrs. Taitano. That concludes the public hearing for Bill No. 114-32.

The Public Hearing on Bill No. 114-32 (COR) was adjourned at **4:12 p.m.**

III. FINDINGS & RECOMMENDATIONS

The **Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration & Redevelopment Authority** hereby reports out **Bill No. 114-32 (COR) as Substituted**, with the recommendation **TO DO PASS**.

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 114-32COR

Introduced By:

T.R. MUÑA BARNES

B.J.F. CRUZ

J.T. WON PAT, ED.D.

F.B. AGUON, JR.

R.J. RESPICIO

AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the Chamoru language and culture has been and is under immediate threat of
4 extinction, and that the only “proficient” speakers of the Chamoru language are
5 now 50 years and older. Furthermore, with the average life expectancy of Guam’s
6 Chamoru people at 65-70 years, it is conceivable that the language will be extinct
7 by 2025.

8 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc.
9 established in 2005, is a non-profit organization that was created in an effort to
10 address the need for a “stable” and “successful” Chamoru language program on
11 Guam. Additionally, Hurao Academy, Inc. is the first “full-immersion” Chamoru
12 language program to meet the needs of a community struggling to preserve their
13 language.

2013 MAY 13 PM 1:55

1 **Section 2.** A New Section 16 is hereby added to Chapter X (Guam
2 Visitors Bureau) of Public Law 31-233 to read:

3 “**Section 16. Appropriation to Hurao Academy, Inc.** The
4 sum of Twenty-Five Thousand Dollars (**\$25,000**) is hereby appropriated
5 from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. for the
6 purposes of continuing their mission to promote and perpetuate the Chamoru
7 language and culture. Notwithstanding the general provisions of §30107.1
8 of Chapter 30, Title 11 GCA, and this Act, this appropriation *shall* continue
9 to be available until expended. The provisions contained in Section 14
10 (Service and Reporting Requirements) of Chapter X of Public Law 31-233
11 *shall* be applicable.”

12 **Section 3. Effective Date.** The provisions contained herein shall take
13 effect immediately upon the enactment of this Act.

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 114-32 (COR)

As Substituted

Introduced By:

T.R. MUÑA BARNES

B.J.F. CRUZ

J.T. WON PAT, ED.D.

F.B. AGUON, JR.

R.J. RESPICIO

**AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF
PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF
2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST
ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO
CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND
PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND
CULTURE.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the Chamoru language and culture has been and is under immediate threat of
4 extinction, and that the only “proficient” speakers of the Chamoru language are
5 now 50 years and older. Furthermore, with the average life expectancy of Guam’s
6 Chamoru people at 65-70 years, it is conceivable that the language will be extinct
7 by 2025.

8 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc.
9 established in 2005, is a non-profit organization that was created in an effort to
10 address the need for a “stable” and “successful” Chamoru language program on
11 Guam. Additionally, Hurao Academy, Inc. is the first “full-immersion” Chamoru

1 language program to meet the needs of a community struggling to preserve their
2 language.

3 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy has grown its
4 language immersion program serving over 4,000 students. Furthermore, the Huråo
5 Academy also added parent, adult and corporate class programs serving over 2,000
6 students, parents, and adults in the community-at-large and have begun cultural
7 apprenticeship classes in blacksmithing and weaving, providing translation
8 services, ChagiChamoru, a television language program and a cultural preservation
9 program.

10 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that revenue estimates for the Tourist
11 Attraction Fund (TAF) for Fiscal Year 2013 are tracking at Twenty-Six Million
12 Five Hundred Seven Thousand Three Hundred Twenty-Nine Dollars
13 **(\$26,507,329)**, of which Twenty-Three Million Eight Hundred Eighty-Eighty
14 Thousand Two Hundred Dollars **(\$23,888,200)** is appropriated.

15 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the TAF revenues for Fiscal Year
16 2013 are projected to exceed appropriations by One Million Seven Hundred Eight
17 Thousand Four Hundred Eighty-Eight Dollars **(\$1,708,488)**, *in addition to* the
18 Fiscal Year 2012 ending cumulative fund balance of Four Million Sixty-Five
19 Thousand Fifteen Dollars **(\$4,065,015)**, and is available for appropriation.

20 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc. has been
21 the only organization on Guam who has consistently provided Chamoru Language
22 Immersion programs to the community since 2005, and in the effort to increase the
23 number of native language speakers on Guam, it is the intent of *I Liheslaturan*
24 *Guåhan* to support the Hurao Academy, Inc. to continue their mission to promote
25 and perpetuate the Chamoru language and culture for the past, present, and future
26 generations of children through the implementation of immersion community

1 programs, the development of educational materials, and any other related areas
2 that support this mission.

3 **Section 2. Public Law 31-233 Chapter I (General Provisions) Section 2**
4 **(Estimated Revenues for Fiscal Year 2013) IIAG (Tourist Attraction Fund) is**
5 **hereby amended to read:**

6 “AG. Tourist Attraction Fund \$25,500,082 \$26,507,329”

7 **Section 3. A New Section 16 is hereby added to Chapter X (Guam**
8 **Visitors Bureau) of Public Law 31-233 to read:**

9 “**Section 16. Appropriation to Hurao Academy, Inc.** The
10 sum of ~~Twenty-Five~~ Fifty Thousand Dollars (~~\$25,000~~) (\$50,000) is hereby
11 appropriated from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy,
12 Inc. for the purposes of continuing their mission to promote and perpetuate
13 the Chamoru language and culture. Notwithstanding the general provisions
14 of §30107.1 of Chapter 30, Title 11 GCA, and this Act, this appropriation
15 *shall* continue to be available until expended. The provisions contained in
16 Section 14 (Service and Reporting Requirements) of Chapter X of Public
17 Law 31-233 *shall* be applicable.”

18 **Section 3. Effective Date.** The provisions contained herein shall take
19 effect immediately upon the enactment of this Act.

Wednesday, June 12, 2013 • 1:30 p.m. • Public Hearing Room

Bill No. 114-32 (COR) – “An act to add a new Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) making an appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to continue their mission in promoting and perpetuating the Chamoru Language and Culture.” – Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
✓ I Manhoben	Inetnon Gef Pa'gu					
✓ Famagion Hurao						
✓ Ma'ina Arceo & Joniece Hernandez Hurao						
✓ Anna Eustaquio						
✓ Ray Arceo	Hurao					
✓ Manny Duenas	GPCA	X				
✓ Barbara Burdick	Green Plus.			X		
✓ John Arroyo	Hurao	Support		X	688-0873	jarroyo@service.mstt.gu

I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
 Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority
 Office of Senator Tina Rose Muña Barnes
 Public Hearing Sign-in Sheet

Wednesday, June 12, 2013 • 1:30 p.m. • Public Hearing Room

Bill No. 114-32 (COR) – “An act to add a new Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) making an appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to continue their mission in promoting and perpetuating the Chamoru Language and Culture.” – **Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio**

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
Johann Guzman		support		oral	488-4327	jguzman@gmail.com
Johann Rivera		Support		Oral	747-5247	riverajohanny@gmail.com
Sonja Kijan-Sellers		support of addi \$B			688-3034	sonja1sellers@gmail.com
JATANO Theresa EG.		Support		✓	486-2020	caj_tegte@yahoo.com
Azie Bitten		Support			689-4362	Atreyu66@gmail.com
Adriana Jimenez-Cartagena Avon		Support			988-6517	

Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority
 Office of Senator Tina Rose Muña Barnes
 Public Hearing Sign-in Sheet

Wednesday, June 12, 2013 • 1:30 p.m. • Public Hearing Room

Bill No. 114-32 (COR) – “An act to add a new Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) making an appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to continue their mission in promoting and perpetuating the Chamoru Language and Culture.” – Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
Bill Paulino	Individual	Support		✓	789-1270	SFPaulino@gmail.com
Robert Underwood	"	"		✓	7277715	quadrator2010@gmail.com
Man Weber	metron					
Nathan Denig	GVB	S		✓		
Benit Danga	Individual	S		✓	477-7503	benit.danga@gmail.com

I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
 Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority
 Office of Senator Tina Rose Muña Barnes
 Public Hearing Sign-in Sheet

Wednesday, June 12, 2013 • 1:30 p.m. • Public Hearing Room

Bill No. 114-32 (COR) – “An act to add a new Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) making an appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to continue their mission in promoting and perpetuating the Chamoru Language and Culture.” – **Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio**

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
George Francisco	Hurao Academy			✓		
Anna Eustaquio	Hurao Academy			✓		
San Marie Arce	Hurao Academy					



GUAM VISITORS BUREAU

50th ANNIVERSARY · 1963 - 2013

June 12, 2013

The Honorable Tina Muña Barnes
Legislative Secretary
I Mina'trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
155 Hessler Place
Hagåtña, Guam 96910

RE: Bill 114-32

Håfa Adai Senadora Muña Barnes:

Thank you for the opportunity to provide testimony for Bill No. 114-32: An Act to Add a New Section 16 to Chapter X of Public Law 31-233 (General Appropriations Act of 2013) Making an Appropriation from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. to Continue Their Mission in Promoting and Perpetuating the Chamoru Language and Culture.

Hurao Academy, Inc. is an essential community partner and a member of GVB's Guam Brand Team. Language is the foundation of our culture and we acknowledge their efforts and the work they do with members of our community and with Guam's children. Their support to successfully display Chamorro Culture and Language at GVB events such as the Guam Micronesia Island Fair is crucial to GVB's work and we commend them for their approach of "starting simply," whether through learning a new word everyday or learning different aspects of the culture such as food.

In the past, GVB has maintained a neutral position regarding pass through and direct appropriations. Due to the rise in arrivals and the resulting increase in the TAF this fiscal year, the Guam Legislature finds that there is a projected surplus. Therefore at this time, GVB can provide support for this bill, however, please note that Bill 114-32 does not amend the adopted revenues for FY2013 in Public Law 31-23 to accommodate the appropriation made in this bill.

Senseramente',

JON NATHAN P. DENIGHT
Acting General Manager

CC: All Senators of the 32nd Guam Legislature

Testimony in favor of funding of Huråo Academy

IT is unfortunate that prior appointments in Hawaii prevent me from testifying in person in support of funding approval from the members of the Guam Legislature for the Huråo Academy. The Academy as you are aware has been in existence for over 9 years mainly in teaching our children and parents as well as our island community in the importance of maintaining our culture and identity for the present and future generation. The Academy exists solely in these missions and the objective. There is a saying that says, "If you don't know where you come from how can you know where you are going." The Academy is instilling in the young minds of our children exactly these endeavors. I am equally sure that this legislature body is aware of this fact, however; there are times when we are not able to fully implement some of our programs due to the lack of funding. The Academy is a non-profit organization and we are depending on the generosity of our community and this legislative body to assist us, this summer in partially providing funding on our program. In the fast pace of our generation, we are sometimes unaware that we have to retrograde and educate this generation and generations of the future in the importance of the missions and objective of this Academy. Therefore, all is my firm conviction that academies such as Huråo if supported will definitely assist. Ray and Annmarie are dedicated husband and wife as well as the employers who are at the forefront in this effort. I am 100 percent sure in support of this request and seek the approval of these legislative bodies to highly consider and approve their request.

Sincerely,
Francisco C. Lizama

Anna Teresa I. Eustaquio
P.O. Box 1255
Hagatna, GU 96932

June 11, 2013

This is in total support of the efforts to start up the Tãnom I Simiya Hurão Neni Academy, A Chamoru Immersion Daycare. Based on my experiences in letting my two sons attend the Hurão After-School Program, I have every confidence that this will be a warm, comfortable & loving environment instrumental in shaping language development to reflect the identity and values of our beloved Chamoru culture. This will also empower children who attend to realize that our language, traditions and culture are important.

My story is similar to others whose parents lived through the Japanese occupation on Guam during WWII. From previous discussion with my parents, after Guam was liberated by the U.S. their generation believed it would be in their children's best interest to learn & speak the English language (especially for education and future employment opportunities). That coupled with the fact that I needed to go through speech therapy (which was conducted in English) is why my primary spoken language is English. However, my parents and all my extended adult family members spoke Chamoru only to each other so my siblings, most of my cousins and I are able to understand Chamoru and, based on our own homefronts, are at different levels in speaking the language. I have spoken with peers who while growing up have experienced like me trying to speak Chamoru in a public environment and were corrected in an embarrassing manner or made fun of. It is to my own regret and embarrassment that I do not speak the language fluently. When I am out with my family and see families of other nationalities speaking in their native tongue, it inspires me to want the same for my family.

About two years ago I was surprised to find out from a close friend, who teaches at an elementary school on Guam, that notices being sent home to parents were written in English and Chuukese. She explained that the reason for the Chuukese translation was because of the population that attended her school. While I thought that was considerate of the school to do to ensure parental support and participation, I recall thinking that ALL Guam public schools should send out notices in English and Chamoru.

These are just a few reasons why I choose to do something about it and why I believe and support the Hurao Academy's mission. I now attend their Adult Chamoru class because it is imperative for me to be an example and to be able to support my children with their efforts. Hurao offers parent classes so parents/guardians can understand what the children are learning and can practice the lessons at home to reinforce and continue with the learning process. They say it is easier for children to pick up another language. This is evident to me as my children now speak and comprehend more than me just from attending the After-School Program. I can only imagine that they would be completely fluent if they had the opportunity to attend a Chamoru Immersion Daycare while they were toddlers.

The Hurao provides a learning environment that is loving, patient and positive. There is a well known African Proverb that “It takes a village to raise a child”. Whenever I interact with the Sainas, I can’t help but be reminded of that. It is obvious that what they do at Hurao is not “just a job”. They believe in Hurao’s mission and are passionate about sharing their knowledge of the Chamoru language, culture and history. They live the values they teach such as Respect, Love, Help and Generosity to name a few. It makes me happy to know my children are being raised with the same values I was raised with.

It was once thought that the Hawaiian language was in danger of becoming extinct. However, recent studies have shown that if the population continues to pass on its language, it may survive. I recently had the opportunity to live in Hawaii for a year and joined a Hula Halau (school). Based on my experiences there, a lot of Hawaiians were crediting the Immersion Schools & Halaus for revitalizing the interest and efforts to preserve the language and culture. During the Merrie Monarch Hula Festival it was mentioned that more people are now speaking the Hawaiian language than in previous years. I feel that this too could happen for Guam and that the Chamoru Immersion Daycare would be truly instrumental in the efforts to preserve our language.

Si Yu’os Ma’ase para i tiempon miyu.

Anna Teresa I. Eustaquio

- Children are the living messages we send to a time we will not see. ~ Neil Postman



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan • The 32nd Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Thomas C. Ada
VICE CHAIRPERSON
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator
Vicente (Ben) C. Pangelinan
Member

Speaker
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.
Member

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Member

Vice-Speaker
Benjamin J.F. Cruz
Member

Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes
Member

Senator
Frank Blas Aguon, Jr.
Member

Senator
Michael F.Q. San Nicolas
Member

Senator
V. Anthony Ada
Member
MINORITY LEADER

Senator
Aline Yamashita
Member

May 20, 2013

Memorandum

To: **Rennae Meno**
Clerk of the Legislature

From: **Senator Rory J. Respicio**
Majority Leader & Rules Chair

Subject: **Fiscal Notes**

Hafa Adai!

Attached please find the fiscal notes for the bill numbers listed below. Please note that the fiscal notes, or waivers, are issued on the bills as introduced.

FISCAL NOTES:

Bill Nos.: 84-32(COR), 104-32(COR), 111-32(COR),
112-32(COR), 113-32(COR), 114-32(COR), 115-32(COR)

WAIVER:

Bill No. 102-32(COR)

Please forward the same to MIS for posting on our website. Please contact our office should you have any questions regarding this matter.

Si Yu'os ma'åse'!

2013 MAY 20 PM 3:36 S

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**OFFICE OF THE GOVERNOR
Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932EDDIE BAZA CALVO
GOVERNORJOHN A. RIOS
DIRECTORRAY TENORIO
LIEUTENANT GOVERNOR

MAY 16 2013

Senator Rory J. Respicio
Chairperson, Committee on Rules
I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan
The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place
Hagåtña, Guam 96932

Hafa Adai Senator Respicio:

Transmitted herewith is Fiscal Note on the following Bill Nos.: 84-32(COR), 104-32(COR), 111-32(COR), 112-32(COR), 113-32(COR), 114-32(COR), 115-32(COR) and Fiscal Note Waiver on the following Bill Nos.: 102-32(COR).

If you have any question(s), please do not hesitate to call the office at 475-9412/9106.

JOHN A. RIOS
Director

Enclosures

cc: Senator Vicente (ben) Pangelinan

**Bureau of Budget & Management Research
Fiscal Note of Bill No. 114-32 (COR)**

AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.

Department/Agency Appropriation Information	
Dept./Agency Affected: Guam Visitors Bureau	Dept./Agency Head: Karl Pangelinan, General Manager
Department's General Fund (GF) appropriation(s) to date:	\$0
Department's Other Fund appropriation(s) to date: (FY2013 - Tourist Attraction Fund - \$15,818,239; FY2012 Unappropriated Surplus TAF Revenues-\$520,958)	16,339,197
Total Department/Agency Appropriation(s) to date:	\$16,339,197

Fund Source Information of Proposed Appropriation			
	General Fund:	Tourist Attraction Fund	Total:
FY 2012 Unreserved Fund Balance		\$4,065,015	\$4,065,015
FY 2013 Adopted Revenues	\$0	\$25,500,082	\$25,500,082
FY 2013 Appro. (P.L. 31-233 to P.L. 31-281)	\$0	(\$26,486,038)	(\$26,486,038)
Sub-total:	\$0	\$3,079,059	\$3,079,059
Less appropriation in Bill	\$0	(\$25,000)	(\$25,000)
Total:	\$0	\$3,054,059	\$3,054,059

Estimated Fiscal Impact of Bill						
	One Full Fiscal Year	For Remainder of FY 2013 (if applicable)	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017
General Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Tourist Attraction	\$25,000	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Total	\$25,000	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0

- Does the bill contain "revenue generating" provisions? / / Yes / X / No
If Yes, see attachment.
- Is amount appropriated adequate to fund the intent of the appropriation? / / N/A / X / Yes / / No
If no, what is the additional amount required? \$ _____ /X/ N/A
- Does the Bill establish a new program/agency? / / Yes / / No
If yes, will the program duplicate existing programs/agencies? /X/ N/A / / Yes / / No
Is there a federal mandate to establish the program/agency? / / Yes /X/ No
- Will the enactment of this Bill require new physical facilities? / / Yes /X/ No
- Was Fiscal Note coordinated with the affected dept/agency? If no, indicate reason: / / Yes /X/ No
/ / Requested agency comments not received by due date / X / Other: Time constraints

Analyst: William P. Pittingford Date: 5/14/13 Director: John A. Rios **MAY 16 2013**
 William P. Pittingford, BMA Supvr. John A. Rios, Director

Footnotes:
 1/ See attachment to fiscal note.

Bureau of Budget & Management Research
Attachment to Fiscal Note No. 114-32(COR)

Comments:

1/ The intent of this Bill is to add a new Section 16 to Chapter X (Guam Visitors Bureau) of Public Law 31-233 which will appropriate a total of \$25,000 from the Tourist Attraction Fund to the Huráo Academy, Inc. for the purposes of continuing their mission to promote and perpetuate the Chamoru language and culture.

The Huráo Academy, Inc. is a non-profit organization that was created in an effort to address the need for a "stable" and "successful" Chamoru language program on Guam. The Huráo Academy, Inc. is the first "full-immersion" Chamoru language program to meet the needs of a community struggling to preserve their language, and to promote and perpetuate the Chamoru language and culture for the past, present, and future generations of children through the implementation of immersion community programs, the development of educational materials, and any other related areas that support this mission.

Based on the FY2012 released audit by the Office of Public Accountability for the Tourist Attraction Fund (TAF) for FY2012, the Fund Balance amount is \$4,065,015, but which is committed for tourist related operations in accordance with § 30107 of 11 GCA. The current status of the TAF revenues reflect as tracking positively in FY2013.



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan • The 32nd Guam Legislature

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com

E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Thomas C. Ada
VICE CHAIRPERSON
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator
Vicente (Ben) C. Pangelinan
Member

Speaker
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.
Member

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Member

Vice-Speaker
Benjamin J.F. Cruz
Member

Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes
Member

Senator
Frank Blas Aguon, Jr.
Member

Senator
Michael F.Q. San Nicolas
Member

Senator
V. Anthony Ada
Member
MINORITY LEADER

Senator
Aline Yamashita
Member

May 13, 2013

MEMORANDUM

To: Rennae Meno
Clerk of the Legislature

Attorney Therese M. Terlaje
Legislative Legal Counsel

From: Senator Rory J. Respicio
Majority Leader & Rules Chair

Subject: Referral of Bill Nos. 113-32 through 116-32(COR)

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill Nos. 113-32 through 116-32(COR)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

Si Yu'os Ma'åse!

Attachment

I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guahan
Bill Log Sheet

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
114-32 (COR)	T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.	5/13/13 1:55 p.m.		Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing, and Hagatna Restoration and Redevelopment Authority			



John Blas <jblas@tinamunabarnes.com>

First Notice of June 12, 2013 Public Hearing

Jean Cordero <jean@tinamunabarnes.com>

Wed, Jun 5, 2013 at 9:22 AM

To: phnotice@guamlegislature.org

Cc: Tom Unsiog <sgtarms@guamlegislature.org>, Guam Legislature Clerks Office <clerks@guamlegislature.org>, amier@mvguam.com, clynt@spbgum.com, dcrisost@guampdn.com, dmgeorge@guampdn.com, editor@mvguam.com, jtyquiengco@spbgum.com, kstokish@gmail.com, life@guampdn.com, mabuhaynews@yahoo.com, mindy@kuam.com, news@guampdn.com, news@spbgum.com, nick.delgado@kuam.com, rlimtiaco@guampdn.com, sabrina@kuam.com, slimtiaco@guampdn.com, telo.taitague@guam.gov, Gerry Partido <gerry@mvguam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, "mpieper@guampdn.com" <mpieper@guampdn.com>, "officemanager@hitradio100.com" <officemanager@hitradio100.com>, "ricknauta@hitradio100.com" <ricknauta@hitradio100.com>

Bcc: jblas@tinamunabarnes.com

Hafa adai! Please see attached memo of First Notice for June 12, 2013 Public Hearing to begin at 1:30 p.m. in the Public Hearing Room. Please call our office at any of the numbers listed below should you have any questions or concerns. Thank you and have a wonderful day!

June 5, 2013

Memorandum

TO: All Members/All Senators

FROM: Senator Tina Rose Muña Barnes

SUBJECT: First Notice of Public Hearing

Wednesday, June 12, 2013

Hafa Adai! The Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority will be conducting a public hearing on **Wednesday, June 12, 2013** in the Public Hearing Room beginning at 1:30 p.m. This hearing is scheduled to receive public testimony on the following:

- Resolution No. 106-32 (COR) – “RELATIVE TO SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A PUBLIC POLICY, INVESTMENT AND OPERATIONAL FRAME WORK FOR ESTABLISHING A SUSTAINABLE AND GREEN CRUISE INDUSTRY IN MICRONESIA WITH GUAM SERVING AS THE REGIONAL HUB” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, J.T. Won Pat, Ed.D.*
- Bill No. 113-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO DUK DUK GOOSE, INC. TO COVER PRODUCTION COSTS FOR A CULTURAL CHILDREN’S TELEVISION PROGRAM.” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, F.B. Aguon, Jr., B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., R.J. Respicio*
- Bill No. 114-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

June 10, 2013

Memorandum

TO: Huraos Academy, Inc.

FROM: Senator Tina Rose Muña Barnes

SUBJECT: **Second Notice of Public Hearing**
Wednesday, June 12, 2013

Hafa Adai! The Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority will be conducting a public hearing on Wednesday, June 12, 2013 in the Public Hearing Room beginning at 1:30 p.m. This hearing is scheduled to receive public testimony on the following:

• **Bill No. 114-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.” – Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio**

Pursuant to 5 GCA, Chapter 8, Subsection 8107, public hearing notices should be sent on *Wednesday, June 5, 2013*, which is five (5) working days prior and a second public notice on *Monday, June 10, 2013*, which is forty-eight (48) hours prior.

Written testimonies may be submitted on the day of, prior to, or up to ten days after the public hearing to the Office of Senator Tina Rose Muña Barnes, 155 Hesler Place, Hagatña Guam 96910, via facsimile to 472-3400 or via email to senator@tinamunabarnes.com. We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Should you require assistance or accommodations please contact Jeanenne Cordero or John Blas from our office at 472-3455/6 or via email at jean@tinamunabarnes.com or jblas@tinamunabarnes.com. I look forward to your attendance and participation.

Si Yu'os Ma'åse'!

cc: Mr. Karl Pangelinan, General Manager, Guam Visitors Bureau
Mr. Joseph Cameron, President, Department of Chamorro Affairs
Mr. Jon Fernandez, Superintendent
Guam Department of Education, Chamorro Studies Division

AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE." – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*

• Bill No. 115-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO INETNON GEPFÁGO CULTURAL ARTS PROGRAM, INC. FOR THE PURPOSES OF DEVELOPING A SOUTHERN VISITOR ATTRACTION VENUE AT THE INARAJAN GARDEN HOUSE (IGH).” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*

Pursuant to 5 GCA, Chapter 8, Subsection 8107, public hearing notices should be sent on **Wednesday, June 5, 2013**, which is five (5) working days prior and a second public notice on **Monday, June 10, 2013**, which is forty-eight (48) hours prior.

Written testimonies may be submitted on the day of, prior to, or up to ten days after the public hearing to the Office of Senator Tina Rose Muña Barnes, 155 Hesler Place, Hagatña Guam 96910, via facsimile to 472-3400 or via email to senator@tinamunabarnes.com. We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Should you require assistance or accommodations please contact Jeanenne Cordero or John Blas from our office at 472-3455/6 or via email at jean@tinamunabarnes.com or jblas@tinamunabarnes.com. I look forward to your attendance and participation.

Si Yu'os Ma'ãse'!

cc: Sergeant-At-Arms/Protocol/AV Clerk of the Legislature

MIS All Media

--

Jeanenne P. Cordero "Jean"
Office Manager
Office of Senator Tina Rose Muna Barnes
Tel: 671-472-3455/6
Fax: 671-472-3400
e-mail: jean@tinamunabarnes.com



First Notice to Senators.pdf

118K

Listserv: phnotice@guamlegislature.org
As of April 23, 2013

aalladi@guampdn.com
action@weareguahan.com
admin@frankaguonjr.com
admin@guamrealtors.com
admin@leapguam.com
admin@weareguahan.com
aguon4guam@gmail.com
ahernandez@guamlegislature.org
ajuan@kijifm104.com
alerta.jermaine@gmail.com
aline4families@gmail.com
am800guam@gmail.com
amanda@toduguam.com
amier@mvguam.com
ang.duenas@gmail.com
angela.lgrios@gmail.com
aokada@guamlegislature.org
ataligba@gmail.com
avillaverde@guamlegislature.org
avon.guam@gmail.com
baza.matthew@gmail.com
bbautista@spbguam.com
bdydasco@yahoo.com
berthaduenas@guamlegislature.org
betsy@spbguam.com
bmkelman@guampdn.com
brantforguam@gmail.com
bruce.lloyd.media@gmail.com
carlos.pangelinan@senatorbjcruz.com
carlsonc@pstripes.osd.mil
ccastro@guamchamber.com.gu
charissatenorio@gmail.com
chechsantos@gmail.com
cheerfulcatunao@yahoo.com
cherbert.senatordrodriguez@gmail.com
chris.budasi@guamlegislature.org
chris.carillo@senatorbjcruz.com
cipo@guamlegislature.org
clerks@guamlegislature.org
clifton@toduguam.com
clynt@spbguam.com
colleenw@guamlegislature.org
committee@frankaguonjr.com
communications@guam.gov
conedera@mikelimtiaco.com
cor@guamlegislature.org
coy@senatorada.org
cyrus@senatorada.org
dcrisost@guam.gannett.com
desori623@hotmail.com
dleddy@guamchamber.com.gu
dmgeorge@guampdn.com
dtamondong@guampdn.com
duenasenator@gmail.com

ed@tonyada.com
edelynn1130@hotmail.com
editor@mvguam.com
editor@saipantribune.com
edpocaigne@judiwonpat.com
elaine@tinamunabarnes.com
emqcho@gmail.com
ewinstoni@yahoo.com
eo@guamrealtors.com
etajalle@guamlegislature.org
evelyn4families@gmail.com
faith@judiwonpat.com
fbtorres@judiwonpat.com
floterlaje@gmail.com
frank@judiwonpat.com
frank@mvguam.com
gdumat-ol@guampdn.com
gerry@mvguam.com
gerrypartido@gmail.com
gina@mvguam.com
gktv23@hotmail.com
guam@pstripes.osd.mil
guamnativesun@yahoo.com
hana@guam-shinbun.com
hill.bruce@abc.net.au
hottips@kuam.com
info@chinesetimesguam.com
janela@mvguam.com
jason@judiwonpat.com
jason@kuam.com
jblas@tinamunabarnes.com
jcamacho@senatorada.org
jean@tinamunabarnes.com
jennifer.lj.dulla@gmail.com
jennifer@mvguam.com
jimespaldon@yahoo.com
jmesngon.senatordrodriguez@gmail.com
joan@kuam.com
joe@toduguam.com
john.calvo@noaa.gov
john@kuam.com
jpmanuel@gmail.com
jtenorio@guamcourts.org
jtyquiengco@spbguam.com
juliette@senatorada.org
kai@spbguam.com
kcn.kelly@gmail.com
keng@kuam.com
kevin@spbguam.com
khmg@hbcguam.net
koreannews@guam.net
koreatv@kuentos.guam.net
kstokish@gmail.com
kstonews@ite.net

**Listserv: phnotice@guamlegislature.org
As of April 23, 2013**

life@guampdn.com
llmatthews@guampdn.com
lou4families@gmail.com
louella@mvguam.com
louise@tonyada.com
m.salaila@yahoo.com
mabuhaynews@yahoo.com
mahoquinene@guam.net
malainse@gmail.com
maria.pangelinan@gec.guam.gov
maryfejeran@gmail.com
marymaravilla19@gmail.com
mcarlson@guamlegislature.org
mcperson.kathryn@abc.net.au
menchu@toduguam.com
mike.lidia@senatorbjcruz.com
mike@mikelimtiaco.com
mindy@kuam.com
mis@guamlegislature.org
miseke@mcvguam.com
mlwheeler2000@yahoo.com
mmafnas@guamlegislature.org
monty.mcdowell@amiguam.com
mspeps4873@gmail.com
mvariety@pticom.com
mwatanabe@guampdn.com
news@guampdn.com
news@spbguam.com
nick@kuam.com
nicole@toduguam.com
norman.aguilar@guamcc.edu
nsantos@guamlegislature.org
odngirairiki@guampdn.com
office@senatorada.org
onlyonguam@acubedink.com
pacificjournalist@gmail.com
parroyo@k57.com
pdkprg@gmail.com
pete@tonyada.com
phillipsguam@gmail.com
publisher@glimpsesofguam.com
qduenas_8@yahoo.com
rennae@guamlegislature.org
responsibleguam@gmail.com
rfteehan@yahoo.com
rgibson@k57.com

richdevera@gmail.com
ricknauta@hitradio100.com
rlimtiaco@guampdn.com
rob@judiwonpat.com
rolly@ktkb.com
roryforguam@gmail.com
ryanjames@senatormorrison.com
santos.duenas@gmail.com
senator@senatorbjcruz.com
senator@tinamunabarnes.com
senatordrodriguez@gmail.com
senatorsannicolas@gmail.com
senatorTonyada@guamlegislature.org
senbenp@guam.net
sgflores@tinamunabarnes.com
sgtarms@guamlegislature.org
sitarose2@yahoo.com
slimtiaco@guampdn.com
sonedera-salas@guamlegislature.org
speaker@judiwonpat.com
steve@judiwonpat.com
tanya4families@gmail.com
tcastro@guam.net
telo.taitague@guam.gov
thebigshow@guamcell.net
thebigshow@k57.com
therese.hart.writer@gmail.com
therese@judiwonpat.com
tinamunabarnes@gmail.com
tjtaitano@cs.com
tom@senatorada.org
tommy@senatormorrison.com
tony@tonyada.com
trittent@pstripes.osd.mil
troy.torres@guam.gov
tterlaje@guam.net
uriah@tinamunabarnes.com
val@tonyada.com
wil@judiwonpat.com
will@senatorada.org
xiosormd@gmail.com
xiosormd@yahoo.com
ylee2@guam.gannett.com
zita@mvguam.com



John Blas <jblas@tinamunabarnes.com>

Second Notice for June 12, 2013 Public Hearing

Jean Cordero <jean@tinamunabarnes.com>

Mon, Jun 10, 2013 at 8:51 AM

To: phnotice@guamlegislature.org

Cc: Tom Unsiog <sgtarms@guamlegislature.org>, amier@mvguam.com, clynt@spbguam.com, dcrisost@guampdn.com, dmgeorge@guampdn.com, editor@mvguam.com, jtyquiengco@spbguam.com, kstokish@gmail.com, life@guampdn.com, mabuhaynews@yahoo.com, mindy@kuam.com, news@guampdn.com, news@spbguam.com, nick.delgado@kuam.com, rlimtiaco@guampdn.com, sabrina@kuam.com, slimtiaco@guampdn.com, telo.taitague@guam.gov, Gerry Partido <gerry@mvguam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, "mpieper@guampdn.com" <mpieper@guampdn.com>, "officemanager@hitradio100.com" <officemanager@hitradio100.com>, "ricknauta@hitradio100.com" <ricknauta@hitradio100.com>, Guam Legislature Clerks Office <clerks@guamlegislature.org>
Bcc: jblas@tinamunabarnes.com

Haf adai! Please see attached memo of Second Notice for June 12, 2013 public hearing to begin at 1:30 p.m. in the Public Hearing Room. Should you have any questions or concerns, please feel free to call our office at any of the numbers listed below. Thank you and have a wonderful day!

June 10, 2013

Memorandum

TO: All Members/All Senators
FROM: Senator Tina Rose Muña Barnes
SUBJECT: Second Notice of Public Hearing

Wednesday, June 12, 2013

Hafa Adai! The Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority will be conducting a public hearing on **Wednesday, June 12, 2013** in the Public Hearing Room beginning at 1:30 p.m. This hearing is scheduled to receive public testimony on the following:

- Resolution No. 106-32 (COR) – “RELATIVE TO SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A PUBLIC POLICY, INVESTMENT AND OPERATIONAL FRAME WORK FOR ESTABLISHING A SUSTAINABLE AND GREEN CRUISE INDUSTRY IN MICRONESIA WITH GUAM SERVING AS THE REGIONAL HUB” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, J.T. Won Pat, Ed.D.*
- Bill No. 113-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO DUK DUK GOOSE, INC. TO COVER PRODUCTION COSTS FOR A CULTURAL CHILDREN’S TELEVISION PROGRAM.” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, F.B. Aguon, Jr., B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., R.J. Respicio*

- Bill No. 114-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*
- Bill No. 115-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO INETNON GEFPÁ'GO CULTURAL ARTS PROGRAM, INC. FOR THE PURPOSES OF DEVELOPING A SOUTHERN VISITOR ATTRACTION VENUE AT THE INARAJAN GARDEN HOUSE (IGH).” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*

Pursuant to 5 GCA, Chapter 8, Subsection 8107, public hearing notices should be sent on **Wednesday, June 5, 2013**, which is five (5) working days prior and a second public notice on **Monday, June 10, 2013**, which is forty-eight (48) hours prior.

Written testimonies may be submitted on the day of, prior to, or up to ten days after the public hearing to the Office of Senator Tina Rose Muña Barnes, 155 Hesler Place, Hagatña Guam 96910, via facsimile to 472-3400 or via email to senator@tinamunabarnes.com. We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Should you require assistance or accommodations please contact Jeanenne Cordero or John Blas from our office at 472-3455/6 or via email at jean@tinamunabarnes.com or jblas@tinamunabarnes.com. I look forward to your attendance and participation.

Si Yu'os Ma'ãse'!

cc: Sergeant-At-Arms/Protocol/AV Clerk of the Legislature
MIS All Media

--

Jeanenne P. Cordero "Jean"
Office Manager
Office of Senator Tina Rose Muna Barnes
Tel: 671-472-3455/6
Fax: 671-472-3400
e-mail: jean@tinamunabarnes.com



Second Notice to Members.pdf

122K



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

June 5, 2013

Memorandum

TO: Hurao Academy, Inc.

FROM: Senator Tina Rose Muña Barnes ✓

SUBJECT: First Notice of Public Hearing
Wednesday, June 12, 2013

Hafa Adai! The Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority will be conducting a public hearing on **Wednesday, June 12, 2013** in the Public Hearing Room beginning at 1:30 p.m. This hearing is scheduled to receive public testimony on the following:

• **Bill No. 114-32 (COR) – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.” – Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio**

Pursuant to 5 GCA, Chapter 8, Subsection 8107, public hearing notices should be sent on ***Wednesday, June 5, 2013***, which is five (5) working days prior and a second public notice on ***Monday, June 10, 2013***, which is forty-eight (48) hours prior.

Written testimonies may be submitted on the day of, prior to, or up to ten days after the public hearing to the Office of Senator Tina Rose Muña Barnes, 155 Hesler Place, Hagatña Guam 96910, via facsimile to 472-3400 or via email to senator@tinamunabarnes.com. We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Should you require assistance or accommodations please contact Jeanenne Cordero or John Blas from our office at 472-3455/6 or via email at jean@tinamunabarnes.com or jblas@tinamunabarnes.com. I look forward to your attendance and participation.

Si Yu'os Ma'åse'!

cc: Mr. Karl Pangelinan, General Manager, Guam Visitors Bureau
Mr. Joseph Cameron, President, Department of Chamorro Affairs
Mr. Jon Fernandez, Superintendent
Guam Department of Education, Chamorro Studies Division

**Listserv: phnotice@guamlegislature.org
As of April 23, 2013**

aalladi@guampdn.com
action@weareguahan.com
admin@frankaguonjr.com
admin@guamrealtors.com
admin@leapguam.com
admin@weareguahan.com
aguon4guam@gmail.com
ahernandez@guamlegislature.org
ajuan@kijifm104.com
alerta.jermaine@gmail.com
aline4families@gmail.com
am800guam@gmail.com
amanda@toduguam.com
amier@mvguam.com
ang.duenas@gmail.com
angela.lgrios@gmail.com
aokada@guamlegislature.org
ataligba@gmail.com
avillaverde@guamlegislature.org
avon.guam@gmail.com
baza.matthew@gmail.com
bbautista@spbguam.com
bdydasco@yahoo.com
berthaduenas@guamlegislature.org
betsy@spbguam.com
bmkelman@guampdn.com
brantforguam@gmail.com
bruce.lloyd.media@gmail.com
carlos.pangelinan@senatorbjcruz.com
carlsonc@pstripes.osd.mil
ccastro@guamchamber.com.gu
charissatenorio@gmail.com
chechsantos@gmail.com
cheerfulcatunao@yahoo.com
cherbert.senatorrodriguez@gmail.com
chris.budasi@guamlegislature.org
chris.carillo@senatorbjcruz.com
cipo@guamlegislature.org
clerks@guamlegislature.org
clifton@toduguam.com
clynt@spbguam.com
colleenw@guamlegislature.org
committee@frankaguonjr.com
communications@guam.gov
conedera@mikelimtiaco.com
cor@guamlegislature.org
coy@senatorada.org
cyrus@senatorada.org
dcrisost@guam.gannett.com
desori623@hotmail.com
dleddy@guamchamber.com.gu
dmgeorge@guampdn.com
dtamondong@guampdn.com
duenasenator@gmail.com

ed@tonyada.com
edelynn1130@hotmail.com
editor@mvguam.com
editor@saipantribune.com
edpocaigne@judiwonpat.com
elaine@tinamunabarnes.com
emqcho@gmail.com
ewinstoni@yahoo.com
eo@guamrealtors.com
etajalle@guamlegislature.org
evelyn4families@gmail.com
faith@judiwonpat.com
fbtorres@judiwonpat.com
floterlaje@gmail.com
frank@judiwonpat.com
frank@mvguam.com
gdumat-ol@guampdn.com
gerry@mvguam.com
gerrypartido@gmail.com
gina@mvguam.com
gktv23@hotmail.com
guam@pstripes.osd.mil
guamnativesun@yahoo.com
hana@guam-shinbun.com
hill.bruce@abc.net.au
hottips@kuam.com
info@chinesetimesguam.com
janela@mvguam.com
jason@judiwonpat.com
jason@kuam.com
jblas@tinamunabarnes.com
jamacho@senatorada.org
jean@tinamunabarnes.com
jennifer.lj.dulla@gmail.com
jennifer@mvguam.com
jimespaldon@yahoo.com
jmesngon.senatorrodriguez@gmail.com
joan@kuam.com
joe@toduguam.com
john.calvo@noaa.gov
john@kuam.com
jpmanuel@gmail.com
jtenorio@guamcourts.org
jtyquiengco@spbguam.com
juliette@senatorada.org
kai@spbguam.com
kcn.kelly@gmail.com
keng@kuam.com
kevin@spbguam.com
khmg@hbcguam.net
koreannews@guam.net
koreatv@kuentos.guam.net
kstokish@gmail.com
kstonews@ite.net

**Listserv: phnotice@guamlegislature.org
As of April 23, 2013**

life@guampdn.com
llmatthews@guampdn.com
lou4families@gmail.com
louella@mvguam.com
louise@tonyada.com
m.salaila@yahoo.com
mabuhaynews@yahoo.com
mahoquinene@guam.net
malainse@gmail.com
maria.pangelinan@gec.guam.gov
maryfejeran@gmail.com
marymaravilla19@gmail.com
mcarlson@guamlegislature.org
mcperson.kathryn@abc.net.au
menchu@toduguam.com
mike.lidia@senatorbjcruz.com
mike@mikelimtiaco.com
mindy@kuam.com
mis@guamlegislature.org
miseke@mvguam.com
mlwheeler2000@yahoo.com
mmafнас@guamlegislature.org
monty.mcdowell@amiguam.com
mspeps4873@gmail.com
mvariety@pticom.com
mwatanabe@guampdn.com
news@guampdn.com
news@spbguam.com
nick@kuam.com
nicole@toduguam.com
norman.aguilar@guamcc.edu
nsantos@guamlegislature.org
odngirairikl@guampdn.com
office@senatorada.org
onlyonguam@acubedink.com
pacificjournalist@gmail.com
parroyo@k57.com
pdkprg@gmail.com
pete@tonyada.com
phillipsguam@gmail.com
publisher@glimpsesofguam.com
qduenas_8@yahoo.com
rennae@guamlegislature.org
responsibleguam@gmail.com
rfeehan@yahoo.com
rgibson@k57.com

richdevera@gmail.com
ricknauta@hitradio100.com
rlimtiaco@guampdn.com
rob@judiwonpat.com
rolly@ktkb.com
roryforguam@gmail.com
ryanjames@senatormorrison.com
santos.duenas@gmail.com
senator@senatorbjcruz.com
senator@tinamunabarnes.com
senatordrodriguez@gmail.com
senatorsannicolas@gmail.com
senatorTonyada@guamlegislature.org
senbenp@guam.net
sgflores@tinamunabarnes.com
sgtarms@guamlegislature.org
sitarose2@yahoo.com
slimtiaco@guampdn.com
sonedera-salas@guamlegislature.org
speaker@judiwonpat.com
steve@judiwonpat.com
tanya4families@gmail.com
tcastro@guam.net
telo.taitague@guam.gov
thebigshow@guamcell.net
thebigshow@k57.com
therese.hart.writer@gmail.com
therese@judiwonpat.com
tinamunabarnes@gmail.com
tjtaitano@cs.com
tom@senatorada.org
tommy@senatormorrison.com
tony@tonyada.com
trittent@pstripes.osd.mil
troy.torres@guam.gov
tterlaje@guam.net
uriah@tinamunabarnes.com
val@tonyada.com
wil@judiwonpat.com
will@senatorada.org
xiosormd@gmail.com
xiosormd@yahoo.com
ylee2@guam.gannett.com
zita@mvguam.com



I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan
Office of The Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes

Committee on Municipal Affairs, Tourism, Housing and
Hagåtña Restoration and Redevelopment Authority
Public Hearing
1:30 p.m., Wednesday, June 12, 2013

AGENDA

- 1. Resolution No. 106-32 (COR)** – “RELATIVE TO SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A PUBLIC POLICY, INVESTMENT AND OPERATIONAL FRAME WORK FOR ESTABLISHING A SUSTAINABLE AND GREEN CRUISE INDUSTRY IN MICRONESIA WITH GUAM SERVING AS THE REGIONAL HUB” – *sponsors: T.R. Muña Barnes, J.T. Won Pat, Ed. D.*
- 2. Bill No. 113-32 (COR)** – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO DUK DUK GOOSE, INC. TO COVER PRODUCTION COSTS FOR A CULTURAL CHILDREN’S TELEVISION PROGRAM.” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, F.B. Aguon, Jr., B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., R.J. Respicio*
- 3. Bill No. 114-32 (COR)** – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*
- 4. Bill No. 115-32 (COR)** – “AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO INETNON GEFPÁ’GO CULTURAL ARTS PROGRAM, INC. FOR THE PURPOSES OF DEVELOPING A SOUTHERN VISITOR ATTRACTION VENUE AT THE INARAJAN GARDEN HOUSE (IGH).” – *Sponsor: T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio*



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan • The 32nd Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Thomas C. Ada
VICE CHAIRPERSON
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator
Vicente (Ben) C. Pangelinan
Member

Speaker
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.
Member

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Member

Vice-Speaker
Benjamin J.F. Cruz
Member

Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes
Member

Senator
Frank Blas Aguon, Jr.
Member

Senator
Michael F.Q. San Nicolas
Member

Senator
V. Anthony Ada
Member
MINORITY LEADER

Senator
Aline Yamashita
Member

May 20, 2013

Memorandum

To: **Rennae Meno**
Clerk of the Legislature

From: **Senator Rory J. Respicio**
Majority Leader & Rules Chair

Subject: **Fiscal Notes**

Hafa Adai!

Attached please find the fiscal notes for the bill numbers listed below. Please note that the fiscal notes, or waivers, are issued on the bills as introduced.

FISCAL NOTES:

**Bill Nos.: 84-32(COR), 104-32(COR), 111-32(COR),
112-32(COR), 113-32(COR), 114-32(COR), 115-32(COR)**

WAIVER:

Bill No. 102-32(COR)

Please forward the same to MIS for posting on our website. Please contact our office should you have any questions regarding this matter.

Si Yu'os ma'åse'!

2013 MAY 20 PM 3:36

**BUREAU OF BUDGET & MANAGEMENT RESEARCH**

OFFICE OF THE GOVERNOR

Post Office Box 2950, Hagåtña Guam 96932

EDDIE BAZA CALVO
GOVERNORJOHN A. RIOS
DIRECTORRAY TENORIO
LIEUTENANT GOVERNOR

MAY 16 2013

Senator Rory J. Respicio
Chairperson, Committee on Rules
I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan
The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place
Hagåtña, Guam 96932

Hafa Adai Senator Respicio:

Transmitted herewith is Fiscal Note on the following Bill Nos.: 84-32(COR), 104-32(COR), 111-32(COR), 112-32(COR), 113-32(COR), 114-32(COR), 115-32(COR) and Fiscal Note Waiver on the following Bill Nos.: 102-32(COR).

If you have any question(s), please do not hesitate to call the office at 475-9412/9106.

JOHN A. RIOS
Director

Enclosures

cc: Senator Vicente (ben) Pangelinan

Bureau of Budget & Management Research
Fiscal Note of Bill No. 114-32 (COR)

AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.

Department/Agency Appropriation Information

Dept./Agency Affected: Guam Visitors Bureau	Dept./Agency Head: Karl Pangelinan, General Manager
Department's General Fund (GF) appropriation(s) to date:	\$0
Department's Other Fund appropriation(s) to date: (FY2013 - Tourist Attraction Fund - \$15,818,239; FY2012 Unappropriated Surplus TAF Revenues-\$520,958)	16,339,197
Total Department/Agency Appropriation(s) to date:	\$16,339,197

Fund Source Information of Proposed Appropriation

	General Fund:	Tourist Attraction Fund	Total:
FY 2012 Unreserved Fund Balance		\$4,065,015	\$4,065,015
FY 2013 Adopted Revenues	\$0	\$25,500,082	\$25,500,082
FY 2013 Appro. (P.L. 31-233 to P.L. 31-281)	\$0	(\$26,486,038)	(\$26,486,038)
Sub-total:	\$0	\$3,079,059	\$3,079,059
Less appropriation in Bill	\$0	(\$25,000)	(\$25,000)
Total:	\$0	\$3,054,059	\$3,054,059

Estimated Fiscal Impact of Bill

	One Full Fiscal Year	For Remainder of FY 2013 (if applicable)	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017
General Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Tourist Attraction	\$25,000	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Total	\$25,000	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0

- Does the bill contain "revenue generating" provisions? / / Yes / X / No
If Yes, see attachment.
- Is amount appropriated adequate to fund the intent of the appropriation? / / N/A / X / Yes / / No
If no, what is the additional amount required? \$ _____ / X / N/A
- Does the Bill establish a new program/agency? / / Yes / / No
If yes, will the program duplicate existing programs/agencies? / X / N/A / / Yes / / No
Is there a federal mandate to establish the program/agency? / / Yes / X / No
- Will the enactment of this Bill require new physical facilities? / / Yes / X / No
- Was Fiscal Note coordinated with the affected dept/agency? If no, indicate reason: / / Yes / X / No
/ / Requested agency comments not received by due date / X / Other: Time constraints

Analyst: William P. Paitingfong Date: 5/14/13 Director: John A. Rios **MAY 16 2013**
 William P. Paitingfong, BMA Supvr. John A. Rios, Director

Footnotes:

- 1/ See attachment to fiscal note.

Bureau of Budget & Management Research
Attachment to Fiscal Note No. 114-32(COR)

Comments:

1/ The intent of this Bill is to add a new Section 16 to Chapter X (Guam Visitors Bureau) of Public Law 31-233 which will appropriate a total of \$25,000 from the Tourist Attraction Fund to the Hurão Academy, Inc. for the purposes of continuing their mission to promote and perpetuate the Chamoru language and culture.

The Hurão Academy, Inc. is a non-profit organization that was created in an effort to address the need for a "stable" and "successful" Chamoru language program on Guam. The Hurão Academy, Inc. is the first "full-immersion" Chamoru language program to meet the needs of a community struggling to preserve their language, and to promote and perpetuate the Chamoru language and culture for the past, present, and future generations of children through the implementation of immersion community programs, the development of educational materials, and any other related areas that support this mission.

Based on the FY2012 released audit by the Office of Public Accountability for the Tourist Attraction Fund (TAF) for FY2012, the Fund Balance amount is \$4,065,015, but which is committed for tourist related operations in accordance with § 30107 of 11 GCA. The current status of the TAF revenues reflect as tracking positively in FY2013.



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan • The 32nd Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Thomas C. Ada
VICE CHAIRPERSON
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator
Vicente (Ben) C. Pangelinan
Member

Speaker
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.
Member

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Member

Vice-Speaker
Benjamin J.F. Cruz
Member

Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes
Member

Senator
Frank Blas Aguon, Jr.
Member

Senator
Michael F.Q. San Nicolas
Member

Senator
V. Anthony Ada
Member
MINORITY LEADER

Senator
Aline Yamashita
Member

May 13, 2013

VIA E-MAIL
john.rios@bbmr.guam.gov

John A. Rios
Director
Bureau of Budget & Management Research
P.O. Box 2950
Hagåtña, Guam 96910

RE: Request for Fiscal Note-- Bill Nos. 111- 116-32 (COR)

Hafa Adai Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bills.

Si Yu'os ma'åse' for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

Senator Rory J. Respicio
Chairperson, Committee on Rules

Attachments (1)

Cc: Clerk of the Legislature

2013 MAY 14 PM 12:06

Bill Nos.	Sponsor	Title
111-32 (COR)	D.G. Rodriguez, Jr., Michael T. Lintiaco	AN ACT TO AUTHORIZE GOVERNMENT EMPLOYEES TO UTILIZE ANNUAL LEAVE TO PAY DEBTS TO GUAM MEMORIAL HOSPITAL AUTHORITY, BY ADDING A NEW §4109.6 TO CHAPTER 4, TITLE 4, GUAM CODE ANNOTATED.
112-32 (COR)	T. C. Ada, R.J. Respicio	AN ACT TO ADD NEW §§ 12015.5 (I) AND (J) OF CHAPTER 12, TITLE 12, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE CREATION OF AN AFFORDABLE HOUSING SYSTEM DEVELOPMENT CHARGE (AHSDC).
113-32 (COR)	T.R. Muña Barnes, F.B. Aguon, Jr., B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., R.J. Respicio	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO DUK DUK GOOSE, INC. TO COVER PRODUCTION COSTS FOR A CULTURAL CHILDREN'S TELEVISION PROGRAM.
114-32 (COR)	T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND CULTURE.
115-32 (COR)	T.R. Muña Barnes, B.J.F. Cruz, J.T. Won Pat, Ed.D., F.B. Aguon, Jr., R.J. Respicio	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST ATTRACTION FUND (TAF) TO INETNON GEPPÁ'GO CULTURAL ARTS PROGRAM, INC. FOR THE PURPOSES OF DEVELOPING A SOUTHERN VISITOR ATTRACTION VENUE AT THE INARAJAN GARDENHOUSE (IGH).
116-32 (COR)	Michael F.Q. San Nicolas	AN ACT TO AMEND §§ 65102 AND 65103 OF CHAPTER 65, TITLE 10, GUAM CODE ANNOTATED AND TO ADD A NEW § 65103.1 TO THE SAME CHAPTER; RELATIVE TO THE ESTABLISHMENT OF OPERATIONAL CONTINUITY PLANS FOR EACH AGENCY OF THE GOVERNMENT OF GUAM.



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan • The 32nd Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Thomas C. Ada
VICE CHAIRPERSON
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator
Vicente (Ben) C. Pangelinan
Member

Speaker
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.
Member

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Member

Vice-Speaker
Benjamin J.F. Cruz
Member

Legislative Secretary
Tina Rose Muña Barnes
Member

Senator
Frank Blas Aguon, Jr.
Member

Senator
Michael F.Q. San Nicolas
Member

Senator
V. Anthony Ada
Member
MINORITY LEADER

Senator
Aline Yamashita
Member

May 13, 2013

MEMORANDUM

To: Rennae Meno
Clerk of the Legislature

Attorney Therese M. Terlaje
Legislative Legal Counsel

From: Senator Rory J. Respicio 
Majority Leader & Rules Chair

Subject: Referral of Bill Nos. 113-32 through 116-32(COR)

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill Nos. 113-32 through 116-32(COR)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

Si Yu'os Ma'åse!

Attachment

I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2013 (FIRST) Regular Session

Bill No. 114-32(COR)

Introduced By:

T.R. MUÑA BARNES

B.J.F. CRUZ

J.T. WON PAT, ED.D.

F.B. AGUON, JR.

R.J. RESPICIO

**AN ACT TO ADD A NEW SECTION 16 TO CHAPTER X OF
PUBLIC LAW 31-233 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF
2013) MAKING AN APPROPRIATION FROM THE TOURIST
ATTRACTION FUND (TAF) TO HURAO ACADEMY, INC. TO
CONTINUE THEIR MISSION IN PROMOTING AND
PERPETUATING THE CHAMORU LANGUAGE AND
CULTURE.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the Chamoru language and culture has been and is under immediate threat of
4 extinction, and that the only “proficient” speakers of the Chamoru language are
5 now 50 years and older. Furthermore, with the average life expectancy of Guam’s
6 Chamoru people at 65-70 years, it is conceivable that the language will be extinct
7 by 2025.

8 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc.
9 established in 2005, is a non-profit organization that was created in an effort to
10 address the need for a “stable” and “successful” Chamoru language program on
11 Guam. Additionally, Hurao Academy, Inc. is the first “full-immersion” Chamoru
12 language program to meet the needs of a community struggling to preserve their
13 language.

2013 MAY 13 PM 1:55

1 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy has grown its
2 language immersion program serving over 4,000 students. Furthermore, the Huråo
3 Academy also added parent, adult and corporate class programs serving over 2,000
4 students, parents, and adults in the community-at-large and have begun cultural
5 apprenticeship classes in blacksmithing and weaving, providing translation
6 services, ChagiChamoru, a television language program and a cultural preservation
7 program.

8 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that revenue estimates for the Tourist
9 Attraction Fund (TAF) for Fiscal Year 2013 are tracking at Twenty-Five Million
10 Five Hundred Ninety-Six Thousand Six Hundred Eighty-Eight Dollars
11 (**\$25,596,688**), of which Twenty-Three Million Eight Hundred Eighty-Eighty
12 Thousand Two Hundred Dollars (**\$23,888,200**) is appropriated.

13 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the TAF revenues for Fiscal Year
14 2013 are projected to exceed appropriations by One Million Seven Hundred Eight
15 Thousand Four Hundred Eighty-Eight Dollars (**\$1,708,488**), *in addition to* the
16 Fiscal Year 2012 ending cumulative fund balance of Four Million Sixty-Five
17 Thousand Fifteen Dollars (**\$4,065,015**), and is available for appropriation.

18 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the Huråo Academy, Inc. has been
19 the only organization on Guam who has consistently provided Chamoru Language
20 Immersion programs to the community since 2005, and in the effort to increase the
21 number of native language speakers on Guam, it is the intent of *I Liheslaturan*
22 *Guåhan* to support the Hurao Academy, Inc. to continue their mission to promote
23 and perpetuate the Chamoru language and culture for the past, present, and future
24 generations of children through the implementation of immersion community
25 programs, the development of educational materials, and any other related areas
26 that support this mission.

1 **Section 2. A New Section 16 is hereby added to Chapter X (Guam**
2 **Visitors Bureau) of Public Law 31-233 to read:**

3 **“Section 16. Appropriation to Hurao Academy, Inc.** The
4 sum of Twenty-Five Thousand Dollars (**\$25,000**) is hereby appropriated
5 from the Tourist Attraction Fund (TAF) to Hurao Academy, Inc. for the
6 purposes of continuing their mission to promote and perpetuate the Chamoru
7 language and culture. Notwithstanding the general provisions of §30107.1
8 of Chapter 30, Title 11 GCA, and this Act, this appropriation *shall* continue
9 to be available until expended. The provisions contained in Section 14
10 (Service and Reporting Requirements) of Chapter X of Public Law 31-233
11 *shall* be applicable.”

12 **Section 3. Effective Date.** The provisions contained herein shall take
13 effect immediately upon the enactment of this Act.